

ΑΙ ΕΛΛΗΝΟΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ

Ἡ Ἑλλάς μετέσχε διὰ λαμπροῦ περιπτέρου εἰς τὴν Διεθνή Ἐκθεσιν τοῦ Ζάγκρεμπ. Ὁ διεθυντής τῆς ΑΣΒΣ κ. Στράτος Παπαϊωάννου, ἐξεπροσώπησεν, ὡς Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Ἑμπορίου Ἐμπορίου, ἐπισήμως τὴν Χώραν μας ἐπὶ κεφαλῆς ἀντιπροσωπείας ἐξ ἀνωτάτων ὑπαλλήλων τοῦ Ἑμπορίου Ἐμπορίου καὶ ἐκπροσώπων τῶν Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων. Εἰς τὸν κ. Παπαϊωάννου ἀπεδόθησαν ἰδιάζουσαι τιμαὶ ἐν Γιουγκοσλαβίᾳ, ὃ δὲ Ἑπουργὸς τῆς Βιομηχανίας καὶ ἐκ τῶν ἡγετῶν τῆς γιουγκοσλαβικῆς Κυβερνήσεως, κ. Τέμπο, ἐζήτησεν ἰδιαιτέρας πληροφορίας διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῆς Σχολῆς. Ὁ κ. Παπαϊωάννου ὠμίλησεν κατὰ τὸ ἐπίσημον γεῦμα τὸ δοθὲν πρὸς τιμὴν τοῦ εἰς Ζάγκρεμπ. Ἀνταπήντησαν ὁ Πρύτανης τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Ζάγκρεμπ καὶ ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐκθέσεως. Κατωτέρω παραθέτομεν τὴν κατὰ τὸ γεῦμα ὁμίλιαν τοῦ κ. Παπαϊωάννου.

Ἐπιθυμῶ νὰ ἐκφράσω κατὰ πρῶτον τὴν χαρὰν καὶ συγκίνησίν μου ἀπὸ τὴν —ἔστω θραχέϊαν— παραμονὴν μου εἰς τὴν τόσο ὡραίαν καὶ τόσο ἀγαπητὴν χώραν σας. Κατέχομαι πράγματι ἀπὸ εὐλικρινῆ χαρὰν καὶ θαύσειαν συγκίνησιν ὄχι μόνον διότι εὐρίσκομαι μετὰξὺ ἐνδὲς τόσο ἐυγενεῶν καὶ φίλου λαοῦ—τοῦ ὁποῦ εἶδον τόσο λαμπρῶς ἐκδηλουμένην τὴν φιλοξενίαν—ἀλλὰ καὶ διότι εὐρίσκομαι εἰς μίαν χώραν, ἣ ὁποία μετέβαλεν εἰς γόνιμον κεφάλαιον τὴν μεγαλειώδη ἀντίστασιν τοῦ γιουγκοσλαβικοῦ λαοῦ ἐναντίον τοῦ φασισμοῦ καὶ τοῦ ναζισμοῦ.

Ἡ χαρὰ μου εἶνε πράγματι ἴση μὲ τὴν συγκίνησίν μου, διότι εὐρίσκομαι εἰς μίαν χώραν βαδίζουσαν, μὲ λάθη—ἔστω—καὶ μὲ δυσχερείας ἀλλὰ καὶ μὲ πίστιν καὶ ἐνθουσιασμόν, εἰς τὴν ὁδὸν τῆς πραγματοποιήσεως τῶν δημοκρατικῶν καὶ σοσιαλιστικῶν ἰδανικῶν, τὰ ὁποία ἀπὸ τῶν μαθητικῶν μου χρόνων μὲ ἐμπνέουν.

Σεὶς οἱ Γιουγκοσλάβοι καὶ ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες συνδέομεθα, ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς τουρκοκρατίας, μὲ ἀκαταλύτους δεσμούς, τοὺς ὁποίους ἐχάλακεσαν αἰῶνες ἀγῶνων καὶ θυσιῶν, αἵματος καὶ πόνου, δακρύων καὶ ἐλπίδων, ἀπογοητεύσεων καὶ χαρᾶς. Δὲν εἶνε λάθος ἰδικόν μας ὅτι τοῦτο, ποὺ ἀποτελεῖ ζέουσαν πραγματικότητα, ἐλησμονήθη. Δυστυχῶς, τὸ κεφαλαῖῶδες τοῦτο λάθος τὸ ἐπλήρωσε πρώτη ἡ Ἑλλάς, καὶ εὐχομαι—καὶ τὸ πιστεύω—ὅτι δὲν θὰ τὸ πληρῶσῃ ἡ χώρα σας.

Ἀκόμη εἰς τὸ πρόσφατον παρελθόν, μᾶς ἤνωσαν παράπλευροι ἀγῶνες—διὰ τὴν αὐτὴν μεγάλην ὑπόθεσιν—κατὰ τὴν ἀγωνιώδη πάλην κατὰ τοῦ φασισμοῦ καὶ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας, κατὰ τοῦ ἐξανδραποδισμοῦ καὶ ὑπὲρ τῆς ἀνθρωπίνης ἀξιοπρεπείας, κατὰ τῆς ὀπισθοδρομήσεως καὶ ὑπὲρ τῆς προόδου, κατὰ τῶν τυφλῶν δυνάμεων τοῦ σκότους, ὑπὲρ μιᾶς καλυτέρας αὖριον διὰ τοὺς λαοὺς, ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς, πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς ἀπελευθερώσεως τοῦ ἀνθρώπου.

Ὁ ἐλληνικὸς λαὸς δὲν λησμονεῖ τοῦτο καί, παρὰ τὰς πικρίας τῆς χθὲς καὶ παρὰ τὰ λάθη, τὰ ὁποία δὲν εἶναι ἰδικὰ του, ζητεῖ ὅπως οἱ δεσμοὶ γίνουσι πλέον ἰσχυροὶ καὶ πλέον ἀποδοτικοὶ εἰς τὴν περίοδον τῆς εἰρήνης. Ἀπόκειται εἰς τοὺς δύο λαοὺς—συνεργαζομένους κάτω ἀπὸ τὴν πίεσιν τῆς ἀνάγκης, τῶν κινδύνων καὶ τῶν κοινῶν συμφερόντων—νὰ ἀξιοποιήσουσι τὴν πικρὰν πείραν τὴν ὁποίαν ἀπέκτησαν πολεμοῦντες κατὰ τοῦ κοινῶν ἐχθροῦ.

Ὡς εἰς ἐκ τῶν συντελεστῶν τῆς ἡρωικῆς ἐλληνικῆς ἀντιστάσεως, εἶμαι ἐντε-
λῶς ἰδιαιτέρως εὐτυχῆς διότι εὐρίσκομαι μεταξὺ τοῦ ἡρωικοῦ γιουγκοσλαβικοῦ
λαοῦ, ὁ ὁποῖος μᾶς ἔδωσε ὠρατὰ δεῖγματα ἀνθρωπίνης ἀνατάσεως καὶ ἐξάρσεως,
γενναιοτήτος καὶ θυσίας. Εἶνε ἀκόμη θαυμαστόν, ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς ἀντιστάσεως,
τὸ ὅποιον σᾶς ἐνέπνευσε καὶ σᾶς καθωδήγησε κατὰ τὸν πόλεμον, σᾶς ἔδωσε τὸ
ἀσφαλὲς θάβρον ἐπὶ τοῦ ὁποίου νὰ σταθῆτε, διὰ νὰ ἀντιμετωπίσετε, καὶ μετὰ τὸν
πόλεμον, ἕνα κίνδυνον πολὺ σοβαρώτερον καὶ νὰ ἐξασφαλίσετε οὕτω τὴν ἐθνικὴν
σας ἀνεξαρτησίαν.

Ὡλοκληρώσατε τὴν ἐννοιαν τῆς ἐθνικῆς ἀντιστάσεως, διακηρύσσοντες λίαν
δρῶν, urbi et orbi, ὅτι δι' ὑμᾶς, τοὺς γενναίους παρτιζάνους τῆς χθῆς, Λαὸς καὶ
Ἔθνος εἶνε ἐννοιαὶ ταυτισμέναι, ὅτι μία διὰ σᾶς ὑπάρχει πατρίς, ἡ Γιουγκοσλαβία,
καὶ μία πρωτεύουσα, τὸ Βελιγράδιον, καὶ οὐδεμία ἄλλη γῶρα ἢ πόλις ἐντεῦθεν
ἢ ἐκεῖθεν. Ἰδιαιτέρως ἐγὼ χαίρω διὰ τὴν πίστιν σας αὐτὴν καὶ λυποῦμαι διότι
τὸ ἐθνικοαπελευθερωτικὸν μᾶς κίνημα, μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν, ἐξέκλινε ἀπὸ τὴν
γραμμὴν αὐτὴν. Οὕτω τὸ ἰδικὸν μᾶς Κ.Κ., ἀδιαφοροῦν διὰ τὸν λαὸν καὶ ἐν-
διαφερόμενον μόνον διὰ τὴν διεθνῆ πολιτικὴν τῆς Μόσχας, εὐρέθη ἔξω τῆς ἐθνικῆς
γραμμῆς. Καὶ ἡ ἀντίστασις δὲν ἔγινε γόνιμος καὶ ζωτικὴ δύναμις τοῦ ἔθνους.
Ἐνῶ σεῖς εὐρέθητε ἐπὶ κεφαλῆς τῶν προοδευτικῶν δυνάμεων, τὸ Κ.Κ.Ε. κατέστη
δύναμις ἔξω τοῦ ἔθνους καί, μοιραίως, κατὰ τοῦ ἔθνους.

Μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Τίτο, περιφανῆ προσωπικότητα τοῦ αἰῶνος μᾶς, ἀξιο-
ποιήσατε τοὺς ἥρωας καὶ μάρτυράς σας, τοὺς ἀγῶνας καὶ τὰς θυσίας σας, καὶ
ἐπάνω εἰς τὰ ἱερά σας, ἐστηρίξατε τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ ἔθνους σας καὶ τὴν
εὐημερίαν τοῦ λαοῦ σας καὶ ἐδημιουργήσατε ἕνα νέον σταθμόν, μίαν νέαν ζωὴν,
πρὸς τὴν ὁποίαν στρέφονται, μὲ ἐρωτηματικὰ ἀλλὰ καὶ μὲ εὐχάς, ὅλοι οἱ προοδευ-
τικοὶ ἄνθρωποι τῆς ἐποχῆς μᾶς.

Τὴν στιγμὴν ταύτην αἰσθάνομαι, ὁμιλῶν διὰ τοὺς ἥρώας σας, διὰ τοὺς μάρ-
τυράς σας, διὰ τὰς θυσίας σας, πόσον δίκαιον εἶχεν ὁ ποιητὴς δταν ἔλεγε ὅτι
ἐρχονται στιγμαὶ κατὰ τὰς ὁποίας, οἰανδήποτε στάσιν καὶ ἐὰν ἔχη τὸ σῶμα, ἡ ψυ-
χή μένει γονυκλινῆς. Εἶμαι βέβαιος ὅτι τὰ ἴδια αἰσθήματα σᾶς κατέχουν, δταν
ἀναλογίζεσθε τοὺς Ἕλληνας, ἥρωας καὶ μάρτυρας τοῦ πολέμου καὶ τῆς ἀντιστά-
σεως εἰς τὴν Ἀλβανίαν, τὰ βουνά, τὰς θαλάσσας καὶ τὸν ἀέρα, εἰς τὸ ἐσωτρι-
κὸν καὶ τὴν Μέσην Ἀνατολήν, εἰς τὴν Ἰταλίαν.

Εἰς τὰς στιγμὰς αὐτάς, κατὰ τὰς ὁποίας ἡ προσέγγισις τῶν εὐρωπαϊκῶν
λαῶν καὶ ἡ σταθεροποίησις τῆς φιλίας καὶ τῆς ἀλληλεγγύης των προμηνύουν τόσα
ἀγαθὰ διὰ τὴν Εὐρώπην, ἐπιθυμῶ, ἐπωφελοῦμενος αὐτῆς τῆς τόσον φιλικῆς συγ-
κεντρώσεως, νὰ διαδηλώσω πόσον εἶνε ἀναγκαῖα καὶ πόσον ἐπωφελῆς ἡ κατανό-
ησις καὶ ἡ συνεργασία ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ τοῦ πολιτικοῦ ἐπιπέδου μεταξὺ
Γιουγκοσλαβίας καὶ Ἑλλάδος.

Ἐπήρξαμεν θύματα, καὶ οἱ δύο λαοί, ὅπως καὶ τόσοι ἄλλοι λαοί, τῆς ἀμε-
τρίας τῶν τυραννικῶν καθεστώτων τοῦ παρελθόντος. Χθὲς ὁ φασισμὸς ἐξώθησε
τοὺς λαοὺς εἰς τὸν πόλεμον καὶ τὴν ἀλληλεξόντωνσιν. Σήμερον ἡ δημοκρατία καὶ
ἡ ἐλευθερία τοὺς ἐγῶνας μέσα εἰς μίαν δημιουργικὴν εἰρήνην. Ὅ,τι ἡ βία ἠθέλησε
νὰ καταστρέψῃ, τὸ ἀποκαθιστᾷ ἢ ἐλευθερία.

Ἦτο ἴσως ἀναγκαῖον νὰ διέλθωμεν ἀπὸ αὐτὴν τὴν πραγματικὴν δοκιμασίαν,

διὰ νὰ ἐπανεύρωμεν τὴν ἀξίαν τοῦ λόγου, ὁ ὁποῖος μόνος δύναται νὰ ὑπερνικήσῃ τὴν βίαν, καὶ τῆς ἐλευθερίας, ἡ ὁποία μόνη δύναται νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν εἰρήνην.

Τὰ ὄσα ὑπέβησαν οἱ δύο λαοὶ μας ἀπὸ τὸν φασισμόν καὶ τὸν πόλεμον, εἶνε τὸ πλέον ἰσχυρὸν ἐπιχείρημα ὅτι μέσα εἰς τὴν συνεργασίαν μας δεόν νὰ ἀναζητήσωμεν τὴν σωτηρίαν μας.

Ἡ λαμπρὰ Ἐμποροπανήγυρις τοῦ Ζάγκρεμπ, μὲ τὴν τόσον ἀρτίαν ὀργάνωσιν της καὶ τὴν τόσην σημασίαν της, μοῦ ἔδωσε τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπισκεφθῶ τὴν χώραν σας καὶ νὰ πραγματοποιήσω σφοδρὰν ἐπιθυμίαν μου εἰς τὰς παραμονὰς — ἐλπίζω — μιᾶς νέας ἐμπορικῆς συμβάσεως, ἡ ὁποία πρέπει νὰ χαλκεύσῃ ἰσχυροτέρους καὶ ἀσφαλεστέρους δεσμοὺς μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν.

Μεγάλαι ὑπῆρξαν προπολεμικῶς αἱ ἐμπορικαὶ μας συναλλαγαί. Μεταπολεμικῶς, ἡ Ἑλλάς συνδέθη διὰ συμβάσεως μὲ τὴν Γιουγκοσλαβίαν τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1951. Συμφηρισμὸς 100% καθωρίσθη τότε.

Δυστυχῶς, ἡ σύμβασις δὲν ἀπέδωσε κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τὰ ἀναμενόμενα ἀποτελέσματα. Ἐπὶ συνολικοῦ ὕψους 6 000 000 δολλαρίων περίπου, κατὰ τὴν λήξιν τῆς συμφωνίας ὁ λογοριασμὸς εἶνε :

1 600 000	ἐξαγωγαὶ ἐξ Ἑλλάδος
1 120 000	» ἐκ Γιουγκοσλαβίας.

Συντελεσται διάφοροι, ἀνώτεροι τῆς θελήσεως τῶν δύο χωρῶν, ὑπῆρξαν τὰ αἷτια τοῦ ἀπογοητευτικοῦ τούτου λογαριασμοῦ.

Δὲν ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς κουράσω μὲ ἀριθμοὺς, καὶ ἀρκοῦμαι νὰ σᾶς ἀναφέρω ὅτι τὴν 31 Αὐγούστου 1952 αἱ συναλλαγαὶ κλείουν μὲ ἐνεργητικὸν ὑπόλοιπον τῆς Ἑλλάδος 236 000 δολλ. περίπου.

Τὰ κυριώτερα ἑλληνικὰ προϊόντα ὑπῆρξαν ὁ βάμβαξ, τὰ νήματα, τὸ κολοφώνιον, τὰ ἀκατέργαστα δέρματα, τὸ ἔλαιον, ἡ σουλτανίνα, τὸ πυρηνέλαιον, τὰ ἐσπεριδοειδή, τὰ σῦκα καὶ, τέλος, τὰ σιγαρέττα.

Τὰ κυριώτερα Γιουγκοσλαβικὰ προϊόντα εἶναι τὰ ζῶντα ζῶα, ἡ ξυλεία, ὁ τυρός, ὀξέα, κρέατα κ. λ. π.

Κατὰ τὴν συμφωνηθεῖσαν παράτασιν οἱ πίνακες παραμένουν ἐν ἰσχύϊ, ἀλλ' ἐφροντίσαμεν ὥστε, ἐντὸς τοῦ προγράμματος εἰσαγωγῶν, νὰ εἰσάγονται τὰ Γιουγκοσλαβικὰ προϊόντα ἐλευθέρως, ὡς καὶ τὰ λοιπὰ προϊόντα τῶν λοιπῶν ἐυρωπαϊκῶν χωρῶν. Διὰ τῆς τοιαύτης διαρρυθμίσεως παρέχεται εἰς τὴν Γιουγκοσλαβίαν μεγάλη εὐχέρεια ἀδείξεως τῶν ἐξαγωγῶν της εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἀρκεὶ αἱ τιμαὶ τῶν προϊόντων της νὰ συναγωνίζονται τὰς ἐυρωπαϊκάς. Τοῦτο, βεβαίως, θὰ συντελέσῃ αὐτομάτως καὶ εἰς τὴν ἀύξησιν τῶν ἐξαγωγῶν μας εἰς τὴν χώραν σας.

Αἱ οἰκονομαὶ τῶν δύο χωρῶν δύνανται νὰ ἀλληλοσυμπληρωθοῦν. Δὲν ὑπάρχει ἀντίθεσις συμφερόντων. Τὰ κόμιστρα εἶναι μικρά, καὶ ἡ Θεσσαλονίκη πάντοτε θὰ εἶναι ἡ γενικὴ διεξοδος τῶν προϊόντων σας, εἰρηνικὸν σημεῖον τῆς ἐνώσεως τῶν συμφερόντων δύο γειτόνων λαῶν.

Ἡ γειννίασις ἀποτελεῖ, καὶ πρέπει ν' ἀποτελῇ, λόγον ἀμοιβαίας κατανοήσεως καὶ ἀμοιβαίας ἐξυπηρετήσεως. Μέσα εἰς τὴν νέαν κατάστασιν πραγμάτων εἰς τὸν κόσμον, ἰμπεριαλιστικαὶ ἀπόψεις οἰουδήποτε κράτους εἰς τὴν Ἑυρώπην εἶναι ἀκατανόητοι καὶ ἀνόητοι.

Γνωρίζω, ἀγαπητοὶ φίλοι, ὅτι ὑπάρχουν παράπονα διότι δὲν ἐπραγματο-

ποιήθη τὸ σύνολον τῶν προβλεπομένων ἐξαγωγῶν σας, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ ἀγνοήτε καὶ νὰ λησμονήτε τὰς συνθήκας ὑπὸ τὰς ὁποίας διατελεῖ ὁ ἔνδοξος, ἀλλὰ καὶ μαρτυρικὸς τόπος μας.

Γνωρίζετε πόσον ὑπέφερον ὁ ἑλληνικὸς λαὸς ἀπὸ τὸν πόλεμον καὶ τὴν κατοχὴν. Ἐδῶκεν εἰς τοὺς λαοὺς τὴν χαρὰν τῆς πρώτης νίκης καὶ τὴν ἐλπίδα τῆς ὀριστικῆς νίκης. Ὁ ἑλληνικὸς λαός, ἔπος καὶ ὁ γιουγκοσλαβικὸς, ἀντέστη κατὰ τὴν κατοχὴν, διότι ἐπίστευε εἰς τὰς ἠθικὰς ἀξίας. Ἡ Ἑλλάς ἐξήλθε καταστραμμένη ἀπὸ τὴν κατοχὴν, μὲ ἑκατοντάδας χιλιάδας νεκρῶν, καὶ μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν ὑπέστη μίαν ἐπίθεσιν, τῆς ὁποίας γνωρίζετε τὴν καταστροφικὴν ἔκτασιν.

Σήμερον ἡ Ἑλλάς, χάριν ἑαυτῆς καὶ χάριν ὧν ἐλθῶν, εἶναι ἠναγκασμένη νὰ μένῃ πᾶνοπλος, καὶ τὸ ἥμισυ τοῦ προϋπολογισμοῦ της νὰ διατίθεται ὑπὲρ τῶν στρατιωτικῶν δαπανῶν, ἐνῶ 200 000 νέων εἶνε μακρὰν τῆς παραγωγῆς, ἐκτελοῦντες τὴν στρατιωτικὴν των ὑποχρέωσιν.

Ταῦτα ἐπιβραδύνουν τὴν ἀνάπτυξιν τῆς οἰκονομίας μας καὶ παρεμποδίζουν τὴν παραγωγικὴν μας προσπάθειαν. Καὶ ὅμως τὸ ἔργον τῆς ἀνασυγκροτήσεως τοῦ τόπου μας εἶναι σημαντικόν, καὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι, χάρις εἰς τὴν εἰρήνην, χάρις εἰς τὴν ἐνότητα τῶν ἐλευθέρων εὐρωπαϊκῶν λαῶν, θὰ ἀποβῶμεν, ἄλλην μίαν φορὰν, παράγων προόδου καὶ πολιτισμοῦ. Αἱ θυσίαι τῶν ἡρώων μας καὶ τῶν μαρτύρων μας κατὰ τὸν πόλεμον καὶ κατὰ τὴν ἐθνικὴν μας ἀντίστασιν, δὲν θὰ ἀποδοῦν ἐπὶ ματαίῳ.

Ἐπιτρέψατέ μοι, ἄλλην μίαν φορὰν, νὰ σὰς καταστήσω κοινωνοὺς τῆς βαθείας χαρᾶς τὴν ὁποίαν αἰσθάνομαι ἀπὸ τὴν ἐπαφὴν μου μὲ τὴν ἐργαζομένην Γιουγκοσλαβίαν. Βαθύτατα μὲ συνεκίνησεν ἡ ἐντατικὴ προσπάθεια καὶ αἱ συντελεσθεῖσαι πρόοδοι ἀπὸ τὴν σοσιαλιστικὴν πατρίδα σας.

Ἡ ἀνασυγκρότησις, ὡς ἔργον προόδου, ἀνήκει εἰς τὰς προοδευτικὰς δυνάμεις. Εἶνε, καὶ δέον νὰ εἶνε, ἔργον των. Ἡ ἀνασυγκρότησις συνεπῶς εἶνε ἔργον τοῦ λαοῦ καὶ πρέπει νὰ γίνεταί διὰ τὸν λαόν. Δι' αὐτὸ καὶ ἐπετύχατε εἰς τὴν προσπάθειάν σας. Δὲν δύναται ἡ ὀλιγαρχία καὶ ἡ ἀντίδρασις νὰ πραγματοποιήσουν τὴν ἀνασυγκρότησιν καὶ τὴν ἀνόρθωσιν, διότι τοῦτο εἶναι ὡσαύτως εἰς βᾶρος τοῦ ταξικοῦ των συμφέροντος. Ἡ κοινωνιολογικὴ αὕτη ἀποψις δίδει τὴν ἐξήγησιν διατὸ εἰς τὸν πολυδασανισμένον τόπον μας ἡ ἀνασυγκρότησις δὲν ὠλοκληρώθη. Ἡ ὀλιγαρχία καὶ τὸ Κ. Κ. Ε., ἐξ ἴσου ἀντιδραστικαὶ δυνάμεις, δὲν ἠθέλησαν νὰ ἀνασυγκροτηθῇ ὁ τόπος—δηλαδὴ ὁ τόπος νὰ προοδεύσῃ καὶ νὰ εὐημερήσῃ— καὶ ἔκαμαν ὅ,τι ἦτο δυνατόν, μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν, διὰ νὰ σπρεῦσουν νέα ἐρεπίπια εἰς τὰ τόσα τοῦ πολέμου καὶ τῆς κατοχῆς.

Αἱ κοινὰ παραδόσεις καὶ οἱ κοινὸι ἀγῶνες, αἱ κοινὰ ἀνησυχία, τὰ κοινὰ συμφέροντα, ἐπιτρέπουν εἰς ἡμᾶς τοὺς Ἑλληνας, εὐρισκομένους εἰς τὸν τόπον σας, νὰ αἰσθάνωνται ὅτι εἶναι εἰς τὸν τόπον των. Τὸ αἰσθημα αὐτὸ, πράγματι, βαθύτατα μὲ κατέχει. Εἰς αὐτὸ συντελεῖ ἡ παρουσία τῶν καλῶν καὶ εἰλικρινῶν φίλων εἰς τὸ γεῦμα αὐτὸ, τὸ ὁποῖον μὲ τὴν εὐγένειαν καὶ προθυμίαν ἐτιμήσατε.

Προπίνω ὑπὲρ τῆς εὐημερίας τῆς χώρας σας, εὐχόμενος ὑπὲρ τῆς συνεργασίας τῶν δύο λαῶν, χάριν τῆς ἀνεξαρτησίας καὶ τῆς εὐημερίας των.

Ἀπὸ τὴν κίνησιν τῆς Α.Β.Σ.Α.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 1951-1952

Ἡ κίνησις τῆς Ἀνώτερας Βιομηχανικῆς Σχολῆς Ἀθηνῶν ὑπῆρξε καὶ κατὰ τὸ ἐκπαιδευτικὸν ἔτος 1951 — 1952 ζωηρά. Ἀναλύομεν κατωτέρω δι' ὀλίγων τὰς διαφόρους ἐκδηλώσεις τῆς δραστηριότητος ταύτης.

Πραγματοποιηθέντα μαθήματα

Τὰ προγραμματισθέντα μαθήματα ἐδιδάχθησαν πλήρως, μὲ ἀσημάντους ἀπρ- κλίσεις, ὅπως φαίνεται ἐκ τοῦ κατωτέρω πίνακος ὅπου ἀναγράφονται, χωριστὰ δι' ἕκα- στον ἔτος σπουδῶν, αἱ προγραμματικαὶ ὥραι διδασκαλίας, αἱ πραγματοποιηθεῖσαι τοιαῦται καὶ αἱ μεταξύ τῶν δύο τούτων διαφοραί.

Μαθήματα Α' ἔτους σπουδῶν

1. Πολιτικὴ Οἰκονομία :	μαθήματα προγρ/τος	76	πραγματοπ/θέντα	66	διαφορὰ	10
2. Τεχνικὴ τοῦ Ἐμπορίου	»	61	»	61	»	—
3. Οἰκονομικὴ Γεωγραφία	»	61	»	59	»	2
4. Δημόσιον Δίκαιον	»	61	»	32	»	29
5. Ἰδιωτικὸν Δίκαιον	»	68	»	63	»	5
6. Ὁργάνωσις Ἐπιχειρήσεων	»	61	»	52	»	9
7. Λογιστικὴ	»	76	»	76	»	—
Λογιστικαὶ Ἀσκήσεις	»	64	»	64	»	—
8. Μαθηματικά	»	90	»	90	»	—
9. Φυσικὴ	»	92	»	92	»	—
10. Χημεία	»	61	»	61	»	—
11. Γαλλικά	»	61	»	52	»	9
12. Ἀγγλικά	»	61	»	61	»	—
13. Στενογραφία	»	61	»	58	»	3
Σύνολα . . .	»	954	»	887	»	67

Μαθήματα Β' ἔτους σπουδῶν

1. Πολιτικὴ Οἰκονομία :	μαθήματα προγρ/τος	61	πραγματοπ/θέντα	58	διαφοραὶ	3
2. Γεν. Ἰδιωτικὴ Οἰκονομικὴ	»	61	»	58	»	3
Θεωρία Ἐκμεταλλεύσεων	»	61	»	60	»	1
3. Δημοσίᾳ Οἰκονομία	»	61	»	53	»	8
Φορολογικαὶ Ἀσκήσεις	»	16	»	16	»	—
4. Στατιστικὴ	»	61	»	61	»	—
5. Οἰκονομ. Τεχνικὴ: Τραπεζικά	»	32	»	28	»	4
Ἀσφαλιστικά	»	30	»	30	»	—
Μεταφοραὶ	»	29	»	25	»	4
6. Κοινωνικὴ Πολιτικὴ	»	31	»	26	»	5
7. Οἰκονομικὴ Ἱστορία	»	31	»	30	»	1
8. Ὁργάνωσις Ἐπιχειρήσεων	»	61	»	54	»	7
9. Λογιστικὴ	»	61	»	35	»	26
Λογιστικαὶ Ἀσκήσεις	»	49	»	49	»	—
10. Ἰδιωτικὸν Δίκαιον	»	72	»	72	»	—
11. Ἐμπορικὸν Δίκαιον	»	76	»	76	»	—
12. Ἐμπορευματολογία	»	61	»	60	»	1
13. Μηχανογνωσία	»	92	»	92	»	—
14. Γαλλικά	»	61	»	50	»	11
15. Ἀγγλικά	»	61	»	61	»	—
Σύνολα . . .	»	1068	»	994	»	74

Ιδιαίτερου τονισμού είναι ή τακτική προσέλευσις τών σπουδαστῶν εἰς τὰ μαθήματα καί ή μετά προσοχῆς καί εὐπρεπείας παρακολούθησις τῆς διδασκαλίας. Χαρακτηριστικόν εἶναι ὅτι κατὰ μέσον ὄρον παρακολουθοῦν τὰ μαθήματα, ἀκόμη καί εἰς τὸ Γ' ἔτος, τὰ 90% περίπου τῶν ἐγγραφομένων.

Ἡ Στατιστικὴ τῶν σπουδαστῶν

Ὁ Καθηγητὴς τῆς Στατιστικῆς κ. Εὐ. Μαργαρίτης, ἐπικουρούμενος ἀπὸ ὁμάδα σπουδαστῶν καί πτυχιούχων τῆς Σχολῆς, ἐπεξεργάσθη τὰ «Δελτία Πληροφοριῶν» 1948/9—1950/51. Ἡ τελικὴ ἐπεξεργασία τῶν ἐγένετο εἰς τὰς στατιστικὰς μηχανὰς τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Ἀπογραφῶν, τῇ ἐπιμελείᾳ τοῦ Τμηματάρχου τῆς Στατιστικῆς κ. Δ. Κροντήρη, ὅστις καί ἀφιέρωσε τὴν ἐργασίαν του εἰς τὸν Διευθυντὴν τῆς ΑΣΒΣ. Ἡ ὅλως πρωτότυπος ἀπὸ ἀπόψεως σχολικῆς στατιστικῆς ἐργασία τῶν κ. κ. Μαργαρίτη καί Κροντήρη εἶναι διηρημένη εἰς τρία τεύχη καί περιλαμβάνει ταξινομησιν εἰς 32 ἐρωτήματα διὰ τὸ Α' ἔτος σπουδῶν καί εἰς 28 ἐρωτήματα διὰ τὸ Β' καί τὸ Γ' ἔτος.

Μετεκπαίδευσις δημοσίων λειτουργῶν

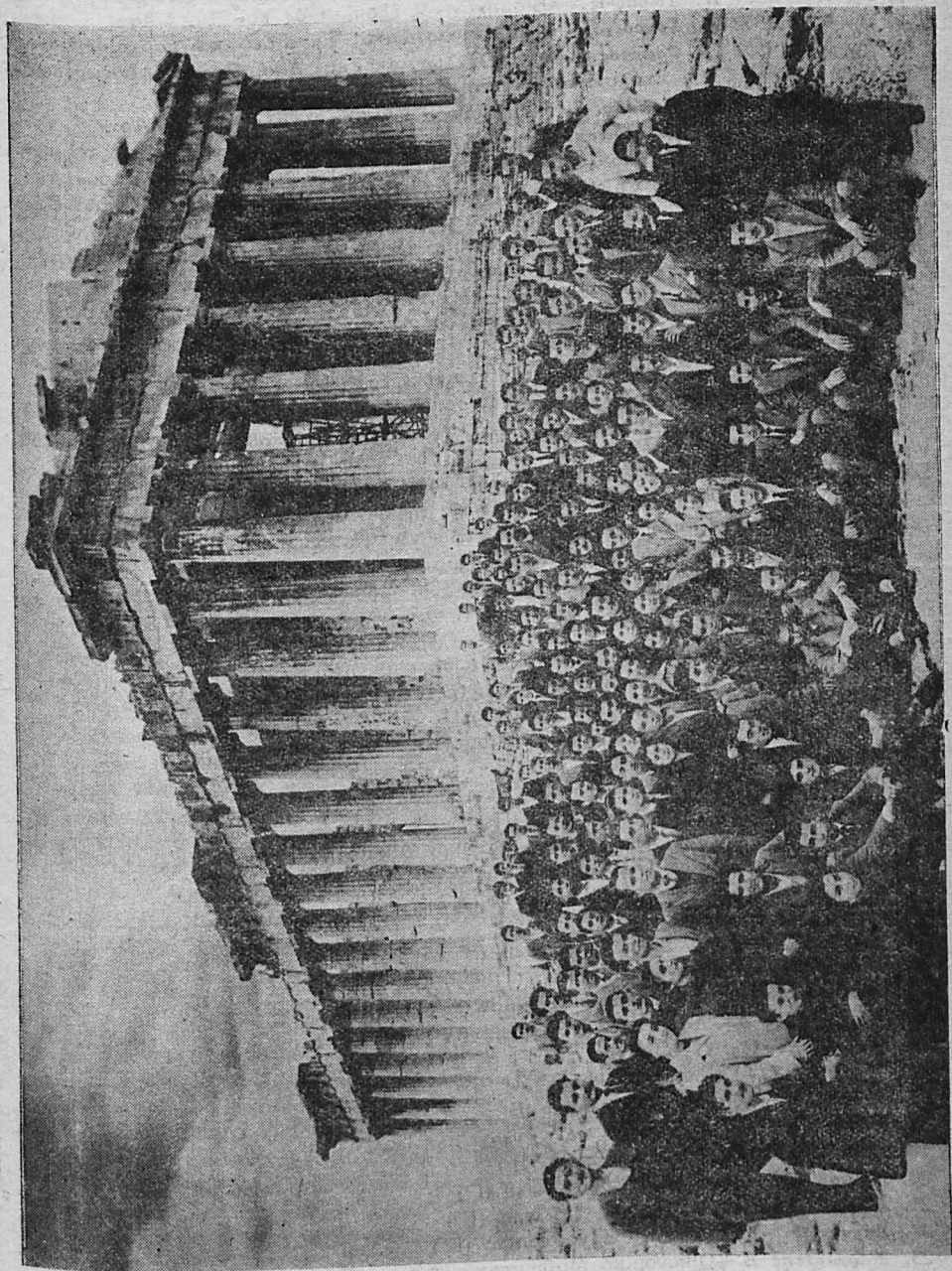
Ἡ ΑΣΒΣ συνέχισε καί κατὰ τὸ ὑπ' ὄψιν ἀκαδημαϊκὸν ἔτος τὴν μετεκπαίδευσιν ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν τῶν Σωμάτων Ὑλικοῦ Πολέμου τὴν ὁποίαν τὸ Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης τῆς ἐνεπιστεύθη, κατόπιν συγκριτικῆς ἐξετάσεως τῶν προγραμμάτων διδασκαλίας τῶν Σχολῶν ἀνωτάτης ἐκπαιδεύσεως, ἀπὸ προτέρων. Ἡ Διεύθυνσις τῆς Σχολῆς ἐξετίμησε ἰδιαζόντως τὴν προθυμίαν καί τὸν ζῆλον μὲ τὸν ὅποιον οἱ μετεκπαιδευόμενοι παρηκολούθησαν τὴν διδασκαλίαν καί τὰς ἀξιολόγους ἐπιδόσεις τὰς ὁποίας ἐπέτυχον. Τὸ ἀποτέλεσμα ἐξετιμήθη ἀναλόγως παρὰ τῆς Στρατιωτικῆς Ὑπηρεσίας, ἥτις ἀνενέωσε ἐφέτος τὸν ἀριθμὸν τῶν μετεκπαιδευομένων.

Ἐκ τοῦ παραδείγματος τούτου ὁρμώμενον καί τὸ Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου ἀνέθεσεν εἰς τὴν Σχολήν, διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 14707 καί 14708 ἀπὸ 26 Φορίου 1952 ἀποφάσεών του, τὴν ἐξειδικευτικὴν μετεκπαίδευσιν τῶν κερτημένων ἀνωτάτου διπλώματος ὑπαλλήλων του, τὴν ἐξειδικευτικὴν μετεκπαίδευσιν τῶν κερτημένων ἀνωτάτου διπλώματος ὑπαλλήλων του, ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ γραμματέως καί εισηγητοῦ. Ὁ κύκλος τῆς διδασκαλίας καθωρίσθη ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου ἐν συνεννοήσει μὲ τὴν Διεύθυνσιν τῆς Σχολῆς, καί περιλαμβάνει σειρὰν ἀνωτέρων οἰκονομικῶν, ὀργανωτικῶν, διοικητικῶν καί γενικῶν μαθημάτων. Ἡ προθυμία μετὰ τῆς ὁποίας οἱ ὑπάλληλοι τοῦ Ὑπουργείου ἔσπευσαν νὰ ὑποβάλουν αἰτήσεις συμμετοχῆς, καταδεικνύει τὴν ἀναγκαιότητα τοῦ ληφθέντος μέτρου καί τὴν σοβαρὴν ὀργανωτικὴν θέσιν τὴν ὁποίαν ἡ ΑΣΒΣ ἔχει καταλάβει εἰς τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας μας. Τὸ αὐτὸ Ὑπουργεῖον, διὰ τῶν ἐιδικῶν καθηγητῶν τῆς ΑΣΒΣ, πρόβη εἰς τὴν μετεκπαίδευσιν τοῦ προσωπικοῦ τοῦ μηχανογραφῆσεως εἰς τὴν τυφλὴν γραφὴν, μὲ ἀριστα ἀποτελέσματα.

Αἱ διαλέξεις τῆς ΑΣΒΣ

Συνεχίσθη καί κατὰ τὸ ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1952 τὸ πρόγραμμα τῶν διαλέξεων τῆς ΑΣΒΣ. Εἰκοσιδύο ἐλλεκτοὶ ὀμιληταί, Ἕλληνες καί ξένοι, ἔδωσαν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τῆς Σχολῆς ἰσαριθμοὺς διαλέξεις καί ἀπέσπασαν θερμὰς τὰς ἐπιδοκίμασίας τοῦ, πυκνοτάτου εἰς ὅλας τὰς διαλέξεις, ἀκροατηρίου. Οὕτω ἡ Σχολή, διὰ τῶν διαλέξεων αὐτῶν, μετὰ τὰς ὁποίας ἐπηκολούθει συζητήσις μετὰ τῶν ἐιδικῶν δι' ἑκάστον θέμα, κατέστη ἔν παγκοίνως ἀνεγνωρισμένον ἐλεύθερον πνευματικὸν κέντρον, ὅπου ἀναπτύσσονται καί συζητοῦνται τὰ μεγάλα ἐπίκαιρα κοινωνικο-οἰκονομικὰ θέματα, ἡ δὲ γνώμη ἐκάστου ὀμιλητοῦ ἢ συζητητοῦ εἶναι ἀπολύτως σεβαστή. Κατωτέρω αἱ χρονολογίαι ἐκάστης γενομένης διαλέξεως καί τὰ ὀνόματα τῶν ὀμιλητῶν:

- 1) τὴν 17(10)1951 *Γρηγ. Κασσιμάτης*.—«Βιομηχανία καί Οἰκονομία».
- 2) τὴν 24(10)1951 *Πέτρ. Κουβέλης*.—«Προσδοκίαι καί Διαψεύσεις τῆς Ἐκβιομηχανίσεως».
- 3) τὴν 28(10)1951 *Δημοσθ. Γούλας*.—«Ὀμιλία ἐπὶ τῇ δεκαετίᾳ τῆς 28ης Ὀκτωβρίου».
- 4) τὴν 14(11)1951 *Βασ. Λαμαλάς*.—«Γεωργία καί Βιομηχανία ἐν Ἑλλάδι».
- 5) τὴν 21(11)1951 *Σ. Ἀγαπητῆς*.—«Βιομηχανικὴ Οἰκονομία καί Βιομηχ. Πολιτικὴ».
- 6) τὴν 28(11)1951 *S. Hebblethwaith*.—«Τὸ Ἀγγλικὸν Φεστιβάλ».



Προσόννημα εἰς τὸν Ἱερὸν Βράχον. Ὀμιλία πρὸς τοὺς σπουδαστὰς τοῦ Α' ἔτους ὑπὸ τοῦ ἀρχαιολόγου κ. Θρηψιάδη.

- 7) τὴν 5)12)1951 **Κ. Γεωργαντᾶς**.—«Αἱ δυνατότητες Ἐκβιομηχανίσεως».
- 8) τὴν 19)12)1951 **Ν. Χωροφᾶς**.—«Βιομηχανικός ἐξοπλισμός καὶ Ἔργασια».
- 9) τὴν 9) 1)1952 **Ε. Συνοδινός**.—«Προεπαναστατικά Ἐκπαιδευτικά μορφάϊ».
- 10) τὴν 16) 1) 1952 **Ἰ. Φράγκος**.—«Μέτρα Τελωνειακῆς καὶ Δασμολογικῆς φύσεως διευκολυντικά τῆς ἐξαγωγικῆς Βιομηχανίας».
- 11) τὴν 23) 1) 1952 **Δ. Μανκᾶς**.—«Ἡ Ἐλευθέρα Εὐρώπη ὡς ἐνιαῖον σύνολον».
- 12) τὴν 30) 1) 1952 **Γ. Χαλμιόπουλος**.—«Σύγχρονοι θεμελιωταὶ τῆς Οἰκον. Ἐπιστήμης».
- 13) τὴν 6) 2) 1952 **Γ. Περζόπουλος**.—«Ὁ ἐξηλεκτρισμός καὶ τὰ Προβλήματά του».
- 14) τὴν 8) 2) 1952 **R.B.T. Caistle**.—«Αἱ δυνατότητες ἐφαρμογῆς ἐν Ἑλλάδι τῶν Βρετανικῶν Ἐλεγκτικῶν Μεθόδων».
- 15) τὴν 13) 2) 1952 **Σ. Στεφανόπουλος**.—«Ἀπὸ τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Συνεργασίαν εἰς τὴν Κοινότητα τοῦ Ἀτλαντικοῦ Συμφώνου».
- 16) τὴν 20) 2) 1952 **Παν. Παναγόπουλος**.—«Ἡ Ἀγγλικὴ Οἰκονομικὴ καὶ Κοινωνικὴ Πολιτικὴ κατὰ τὴν μεταπελευθερωτικὴν ἐξαετίαν 1945)51».
- 17) τὴν 27) 2) 1952 **Γ. Παπαλεξανδρῆς**.—«Ἡ Ἐκθεσις Βαρβαρέσου καὶ ἡ δικαιοτέρα κατανομή τοῦ Ἐθνικοῦ Εἰσοδήματος».
- 18) τὴν 12) 3) 1952 **Μιχ. Οἰκονόμου**.—«Ἡ προπολεμικὴ καὶ μεταπολεμικὴ Αὐστρία».
- 19) τὴν 24) 3) 1952 **Δ. Δημητρακάκης**.—«Αἱ οἰκονομικαὶ προϋποθέσεις τοῦ ἀγῶνος τοῦ Μεσολλογίου».
- 20) τὴν 2) 4) 1952 **Γ. Μαῦρος**.—«Τὰ Προβλήματα τῆς Παγκοσμίου Οἰκονομίας καὶ ἡ ἐπίδρασις αὐτῶν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Οἰκονομίαν».
- 21) τὴν 9) 4) 1952 **Χρῆστος Πανάγος**.—«Τὸ Διεθνὲς Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον καὶ τὰ οἰκονομικὰ προβλήματα».
- 22) τὴν 15) 4) 1952 **Jac. Fougerolle**.—«Ἡ γαλλικὴ προσπάθεια διὰ τὴν Ἀνοικοδόμησιν».

Διδάξαντες κατὰ τὸ 1951)52

Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος ἐδίδαξαν οἱ κάτωθι καθηγηταὶ :

1. **Ἀγαλλόπουλος Χ.**—Κοινωνικὴ Πολιτικὴ (Β' ἔτος) καὶ Ἐργατικὸν Δίκαιον (Γ')
2. **Ἀγαπητίδης Σ.**—Πολιτικὴ Οἰκονομία (Α')
3. **Ἀλεξανδρόπουλος Γ.**—Ἐφαρμογαὶ Βιομηχανικῆς Λογιστικῆς (Γ')
4. **Γαλάνης Δ.**—Τραπεζικὰ (Β')
5. **Γεωργακόπουλος Φ.**—Βιομηχανικὴ Οἰκονομία (Γ')
6. **Γιαννόπουλος Γ.**—Ἡλεκτροτεχνία (Γ')
7. **Δελούκας Ν.**—Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Δίκαιον (Β')
8. **Δερτιλῆς Π.**—Δημοσίαι Οἰκονομία (Β')
9. **Δημητρακάκης Δ.**—Ἰδιωτικὸν Δίκαιον (Α')
10. **Θεοδώρου Ν.**—Φυσικὴ (Α')
11. **Καζᾶκος Σ.**—Φορολογικαὶ Ἀσκήσεις (Β' καὶ Γ')
12. **Καλλιαβᾶς Α.**—Γεωγραφία (Α')
13. **Καλογερόπουλος Σ.**—Δημόσιον Δίκαιον (Α')
14. **Καμβυσίδης Δ.**—Λογιστικαὶ Ἀσκήσεις (Α'—Γ')
15. **Κανελλόπουλος Χ.**—Μεταφοραὶ (Β')
16. **Καραβᾶς Χ.**—Γαλλικὰ (Α' καὶ Β')
17. **Κόλιας Δ.**—Ἰδιωτικὴ Οἰκονομικὴ (Β')
18. **Κουβέλης Π.**—Βιομηχανικὴ καὶ Ἐνεργειακὴ Πολιτικὴ (Γ')
19. **Κουτσογιάννης Ι.**—Ἀσφαλιστικὰ (Β')
20. **Κριαρᾶ - Στριφτοῦ Α.**—Ψυχοτεχνικὴ (Γ')
21. **Κυρκιλλίτης Α.**—Ἐμπορικὴ Πολιτικὴ (Γ')
22. **Λέτσας Φ.**—Ὀργάνωσις Ἐργοστασίων (Γ')
23. **Μαργαρίτης Ε.**—Οἰκονομικὰ Μαθηματικά (Α') καὶ Στατιστικὴ (Β')
24. **Μελετῆς Ε.**—Στενογραφία (Α')
25. **Παπαδημητρίου Δ.**—Ἐφαρμογαὶ Βιομηχανικῆς Λογιστικῆς (Γ')
26. **Παπαϊωάννου Σ.**—Λογιστικὴ καὶ Τεχνικὴ τοῦ Ἐμπορίου (Α') καὶ Λογιστικὴ (Β')

27. *Παπακώστας Γ.*—Βιομηχανική 'Υγιεινή (Γ')
28. *Παυλίδης Γ.*—'Αγγλικά (Α' και Β')
29. *Πέρδικας Π.*—'Εμπορικόν Δίκαιον (Γ')
30. *Σαουνάτσος Α.*—Οικονομική Στατιστική (Γ')
31. *Σημαντήρας Κ.*—'Ιδιωτικόν Δίκαιον (Β')
32. *Σταυρόπουλος Σ.*—Μηχανογνωσία (Β')
33. *Συνοδινός Ε.*—Χημεία (Α') και 'Εμπορευματολογία (Β' και Γ')
34. *Τσιμάρας Μ.*—Οικονομική τῶν 'Εκμεταλλεύσεων (Β') και Βιομ. Λογιστική (Γ')
35. *Φράγκος Ι.*—Τελωνειακά (Γ')
36. *Χαλκιάπουλος Γ.*—Πολιτική Οικονομία (Β' και Γ') και 'Ιστορία τῆς Βιομηχανίας και 'Εργασίας (Β')
37. *Χρυσοχοῦ Ι.*—'Οργάνωσις 'Επιχειρήσεων (Α', Β', Γ') και 'Ελεγκτική (Γ')
- 'Εκτός τῶν ἀνωτέρω ἔδωσαν σειράν 20 μαθημάτων ἐν ὄλῳ οἱ κ. κ. *Κ. Τραγαί-δης*, 'Οργανωτικὸς Σύμβουλος 'Επιχειρήσεων—Μηχανοργάνωσις και Μηχανολογιστική (Γ' ἔτος), *Σ. Σαμερλίτης* Δικηγόρος—Νομοθεσία Συνεταιρισμῶν (Β' ἔτος) και *Ν. Πολύζος* Διευθυντῆς 'Υπουργείου—Θεωρία και πράξεις Συνεταιρισμῶν (Β' ἔτος).

Τὸ περιοδικὸν «ΣΠΟΥΔΑΙ»

Τὸ περιοδικὸν «ΣΠΟΥΔΑΙ», ἐπίσημος ἔκδοσις τῆς ΑΣΒΣ, ἐξεδόθη και ἐφέτος μὲ πληθὺν ἀρθρῶν και δημοσιευμάτων ἀφορῶντων εἰς τὴν οἰκονομίαν, τὴν ὀργάνωσιν και γενικῶς τὴν παραγωγικὴν ζωὴν. 'Η ὑποδοχὴ τοῦ ὑπὸ τοῦ ἐπιστημονικοῦ ἀναγνωστικοῦ κοινοῦ εἶνε εὐμενεστάτη, διότι αἱ «ΣΠΟΥΔΑΙ» ἀποτελοῦν ἔκδοσιν περιωπῆς ἐπὶ ζητημάτων πνευματικῶν και ἐπιστημονικῶν, ἰδιαιτέρως ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ στοχασμοῦ και τῆς ἐπιστήμης εἰς τὴν κοινωνικὴν ζωὴν. Τὸ παρὸν τεῦχος εἶνε τὸ 4ον (τελευταῖον) τῆς ἐφετινῆς ἀκαδημαϊκῆς περιόδου.

'Εκδόσεις βιβλίων

- 'Εφέτος ἐκυκλοφόρησαν αἱ κάτωθι ἐκδόσεις τῆς Σχολῆς και καθηγητῶν αὐτῆς :
- 1ον *Γραφείου Βιομηχανικῶν 'Ερευνῶν τῆς ΑΣΒΣ*. Οἱ ἔλεγχοι ὑπὸ τῶν ὀρκωτῶν λογιστῶν τῆς 'Αμερικῆς (Μετάφρασις ἐκ τῆς ἐκδόσεως τοῦ American Institute of accountants).
- 2ον *M. L. Rodrigues*. Οἱ συντελεσταὶ τῆς ἀμερικανικῆς βιομηχανικῆς παραγωγικότητος (Μετάφρασις ἐκ τοῦ γαλλικοῦ ὑπὸ τοῦ Γρ. 'Ερευνῶν ΑΣΒΣ).
- 3ον *L. Dauty—Lafrance*. 'Η σύγχρονος μορφή τῆς ἐπιστημονικῆς ὀργανώσεως τῆς ἐργασίας (Μετάφρασις ἐκ τοῦ γαλλικοῦ μερίμνη τοῦ Γραφείου 'Ερευνῶν τῆς ΑΣΒΣ).
- 4ον *Χ. 'Αγαλλοπούλου, καθηγητοῦ τοῦ 'Εργατικοῦ Δικαίου*. Περίληψις Μαθημάτων 'Εργατικοῦ Δικαίου.
- 5ον *Ν. Δελούμα, καθηγητοῦ τοῦ 'Εμπορικοῦ Δικαίου* : Οἱ γενικοὶ ὄροι συναλλαγῶν. Τὸ πρόβλημα τῶν συμβάσεων προσχώρησεως — 'Η ἔννοια τῆς ἀσκήσεως ἐπιχειρήσεως κατὰ παραχώρησιν τῆς ἀρχῆς, κατὰ τὰ ἀρθ. 332 και 344 'Αστ. Κώδικος.
- 6ον *Χρ. Κανελλοπούλου, καθηγητοῦ τῆς Συγκοινωνιακῆς Οἰκονομίας*. Μαθήματα συγκοινωνιακῆς οἰκονομίας.
- 7ον *Ε. Μαργαρίτη, καθηγητοῦ τῆς Στατιστικῆς*. Στατιστική.
- 8ον *Δ. Παπαδημητρίου*. 'Εφαρμογαὶ Βιομηχανικῆς Λογιστικῆς.
- 9ον *Στρ. Παπαϊωάννου, Διευθυντοῦ ΑΣΒΣ*. Προβλήματα συγκριτικοῦ Λογιστικοῦ Δικαίου.—Γενικαὶ 'Αρχαὶ Λογιστικῆς, τεῦχος Α'.
- 10ον *Γ. Παυλίδη, καθηγητοῦ ἀγγλικῆς γλώσσης*. Modern commercial english letter writer.
- 11ον *Παν. Πέρδικα, καθηγητοῦ τοῦ 'Εμπ. Δικαίου*. 'Εμπορικὸν Δίκαιον. Τεῦχ. Α' & Β'.
- 12ον *Ἄνδρ. Σαουνάτσου, καθηγητοῦ τῆς Οἰκονομικῆς Στατιστικῆς*. Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν θεωρίαν τῶν κυκλικῶν διακυμάνσεων τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος.
- 13ον *Μ. Τσιμάρα* : Οἰκονομική τῶν 'Εκμεταλλεύσεων.

Ἐν ταυτῷ εἰσῆχθησαν εἰς τὸν κατάλογον τῶν βιβλίων τῆς Σχολῆς τὰ βιβλία τοῦ Καθηγητοῦ τῆς Βιομηχανικῆς καὶ Ἐνεργειακῆς Πολιτικῆς κ. **Πέτρου Κουβέλη** :

Ὁ τόπος ἐγκαταστάσεως τῶν βιομηχανιῶν.

Ἐνεργειακὴ οἰκονομία τῆς Ἑλλάδος.

Προγραμματισμὸς καὶ ἐκβιομηχάνισις.

Αἱ λοιπαὶ ἐπιστημονικαὶ ἐργασίαι τοῦ Διδακτικοῦ Προσωπικοῦ τῆς Σχολῆς δημοσιεύονται εἰς τὸ Βιβλιογραφικὸν Δελτίον τῶν «Σπουδῶν».

Ἐπισκέψεις ἐργοστασίων καὶ τόπων ἐργασίας

Συμφώνως πρὸς τὸν Κανονισμόν, προβλέποντα ἐπισκέψεις τῶν σπουδαστῶν καὶ ἐπὶ τόπου ἀνάπτυξιν τῶν εἰδικῶν θεμάτων βιομηχανίας, λειτουργίας καὶ ὀργανώσεως, εἰς ἐργοστάσια καὶ τόπους ἐργασίας διαφόρων ἐν λειτουργίᾳ ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων, ἐπραγματοποιήθησαν κατὰ τὸ ἐκπαιδευτικὸν ἔτος 1951—1952 διάφοροι ἐπισκέψεις ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τῶν ἀρμοδίων καθηγητῶν. Μεθ' ἐκάστην ἐπίσκεψιν διεξήχθη, κατὰ τὰ



Σπουδασταὶ τῆς Σχολῆς παρακολουθοῦν τὴν ἐπεξεργασίαν προϊόντος εἰς ἓν Ἐργοστάσιον.
Μάθημα ὑπὸ τοῦ Τεχνικοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐργοστασίου

κεκανονισμένα, συζήτησις, ἀνταλλαγὴ ἐντυπώσεων καὶ παρατηρήσεων καὶ κριτικὴ, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Γραφείου Βιομηχανικῶν Ἐρευνῶν. Ἐκ τῶν ἐπισκέψεων τούτων ἀναφέρομεν ἑνδεικτικῶς μερικὰς, τὰς ἑξῆς :

Γ) ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Καθηγητοῦ κ. Ἰω. Χρυσόχοῦ

1) Εἰς Οἶκον Ὀργανώσεως «Π. Σολομὸς καὶ Σια», 7 ἐπισκέψεις (Γραφομηχαναὶ — Ἀριθμομηχαναὶ — Πολύγραφοι — Λογιστικαὶ μηχαναὶ — Μηχαναὶ ἐκτύπώσεως διευθύνσεων — Συστήματα ταξιδιέσεως — Παραστατικοὶ πίνακες — Στατιστικαὶ μηχαναὶ Ὑπουργείου Ἐμπορίου).

2) Εις Οίκον Ὁργανώσεως «Δεναξᾶ—Τράκα», 6 διπλαί (ἀνά ομάδα) ἐπισκέψεις (Γραφομηχαναί — Μηχαναί Ταμείου — Πολύγραφοί — Ἀριθμομηχαναί — Λογιστικαί Μηχαναί — Συνεργεῖον ἐπισκευῶν — Μηχαναί τιμολογήσεως Ἡλεκτρικῆς Ἑταιρίας).

II) ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Καθηγητοῦ κ. Ἐλ. Συνοδινοῦ

- 3) Ἑταιρία Χημ. Προϊόντων Λιπασμάτων
- 4) » «ΑΣΠΡΟ» Παστερίωσεως γάλακτος ἐν Ἀσπροπύργῳ.
- 5) » Τεχνητῆς Μετάξης Ε.Τ.Μ.Α.
- 6) » «ΕΛΑ·Ι·Σ».
- 7) » «ΑΘΗΝΑ·Ι·ΚΗ ΥΔΡΟΓΟΝΩΣΙΣ»

III) ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Καθηγητοῦ κ. Φρίξου Λέτσα

- 8) Ἐργοστάσιον «ΤΕΧΝΙΚΑ—ΜΑΛΚΟΤΣΗΣ», κατασκευῆς κινητῶν Diesel.
- 9) » «ΘΕΡΜΙΣ», κατασκευῆς σωλῆνων, καλοριφέρ, μεταλλίων ἐπίπλων.
- 10) » «ΚΑΖΑΖΗΣ—ΚΑΖΗΣ», κατασκευῆς ἀντλιῶν.

Ἀθλητικὴ καὶ Ἐκδρομικὴ Κίνησις

Ἡ ἀσκήσις τῆς σωματικῆς ἀγωγῆς τῶν σπουδαστῶν τῆς Σχολῆς κατὰ τὸ διαρρεῖσαν ἀκαδ. ἔτος 1951—52, ὑπῆρξε πράγματι ἀξιολογώτατη, χάρις εἰς τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ ἐπι τῆς Σωματικῆς Ἀγωγῆς τῶν σπουδαστῶν τῆς Σχολῆς κ. Γ. Κατσιπῆ.

Α') εἰς τὸν ἀθλητισμὸν στίβου

Ἡ Σχολή, κατόπιν προκλήσεως τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, μετέσχε τῶν Γ' Πανελληνίων σπουδαστικῶν ἀθλητικῶν ἀγῶνων τῶν Ἀνωτάτων Σχολῶν τοῦ Κράτους, εἰς Θεσσαλονίκην. Ἡ συμμετοχὴ τῆς Σχολῆς ὑπῆρξεν ἐξαιρετικὴ, ἀπὸ ἀπόψεως ἐμφανίσεως, συμπεριφορᾶς καὶ ἰδίᾳ ἀθλητικῶν ἐπιδόσεων, δεδομένου ὅτι διὰ 4 ἀθλητῶν τῆς ἐπέτυχε δύο πρώτας νίκας, μίαν τρίτην, μίαν πέμπτην καὶ μίαν ἕκτην.

Ὁ σπουδαστῆς τοῦ Β' ἔτους κ. Παναγ. Μανιάς, ὁ ὁποῖος ὡς παίκτης τῆς ἔθνικῆς ὁμάδος καλαθοσφαίρας ἐτίμησε τὰ ἑλληνικὰ χρώματα εἰς Ἰταλίαν, Γαλλίαν καὶ Αἴγυπτον: 1) κατέρριψε τὴν πανελληνίον φοιτητικὴν ἐπίδοσιν εἰς τὸ ἄλμα εἰς μῆκος καὶ ἀνεκνήρυχθη Α' νικητῆς μετὰ τὴν ἐπίδοσιν 6.415 μ. Ἐλαβε τὸ παρά τῆς Ἐνώσεως Ζαχαροπλαστῶν Θεσπικῆς ἀθλοθετηθὲν κύπελλον διὰ τῶν χειρῶν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ Παιδείας. 2) Κατέρριψε τὴν πανελληνίον φοιτητικὴν ἐπίδοσιν εἰς τὸ τρίπλοῦν. Ἀνετῆς Παιδείας. 3) Κατέρριψε τὴν πανελληνίον φοιτητικὴν ἐπίδοσιν εἰς τὸ ἄλμα εἰς ὕψος καὶ ἀνεκνήρυχθη Α' νικητῆς μετὰ τὴν ἐπίδοσιν 1.80 μ. Ὁ σπουδαστῆς τοῦ Β' ἔτους κ. Κόλιας Ἀθανάσιος ἔπετυχεν εἰς τὸ ἄλμα ἐπὶ κοντῷ ἐπίδοσιν 3 μ. καὶ κατέλαβε τὴν πέμπτην θέσιν. Ὁ σπουδαστῆς τοῦ Α' ἔτους κ. Καστρινάκης Κωνστ. ἐπέτυχεν ἐπίδοσιν εἰς τὸν ἀκοντισμὸν 33.62 μ. καὶ κατέλαβε τὴν ἕκτην θέσιν.

Διὰ τὴν ἐπιλογὴν τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς ὁμάδος τῆς Σχολῆς διεξήχθησαν οἱ Β' ἐτήσιοι ἐσωτερικοὶ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες τῆς Σχολῆς εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Πανελ.

Γυμν. Συλλόγου, μετὰ τὰ κάτωθι ἀποτελέσματα:

Δρόμος 100 μ. Τσοῦλος 12'', 2 Ξηρομάμμος 12'', 5 Σάλμας 12'', 7.—Δρόμος 200 μ. Τσοῦλος 25'', 7 Ξηρομάμμος 27'', 3 Σάλμας 27'', 5.—Δρόμος 400 μ. Τσοῦλος 56'', 4 Ἀγγελόπουλος 61'', 2 Φασούλας 65''.—Δρόμος 800 μ. Μανδηλάρης 2'23'', 7 Κόλιας 2'28'', Παπαδόπουλος 2'31'', 9.

Ἄλμα εἰς μῆκος: Δημουλᾶς 5 μ. 41. Λαμπίρης 5 μ. 33. Κόλιας 5 μ. 33.— Ἄλμα τρίπλοῦν: Δημουλᾶς 11 μ. 48.— Σφαῖρα: Καστρινάκης 10 μ. 75. Οἰκονόμου 10 μ. 30. Λαμπίρης 10 μ. 15.— Ἀκοντισμός: Οἰκονόμου 37 μ. 53. Καστρινάκης 37 μ. 53. Λαμπίρης 35 μ.

Β') εἰς τὰς ἀθλοπαιδιάς

Ἡ Σχολή, παρ' ὅτι κατήλθε διὰ πρώτην φοράν εἰς τὰ πρωταθλήματα πετοσφαίρας καὶ καλαθοσφαίρας τῶν Ἀνωτάτων Σχολῶν, ἐπέτυχεν νὰ ἐπιβληθῆ πολλῶν Ἀ-

νωτάτων Σχολών, καταλαβούσα την δευτέραν θέσιν εις την πετόσφαιραν και την τετάρτην εις την καλαθόσφαιραν.

Γ') εις την έκδρομικήν κίνησιν

Πλήν των συνήθων εκπαιδευτικών περιπάτων εις Ἀκρόπολιν, Θέατρον Διονύσου, Ὁδεῖον Ἡρώδου, Κεραμεικὸν (ὅπου ἐδίδαξαν οἱ συνεργάται τῆς Σχολῆς κ. Γιάννης Μηλιάδης, Διευθυντῆς τῆς Ἀκροπόλεως καὶ ὁ κ. Γιάννης Θρεψιάδης, Ἐφορος Ἀρχαιοτήτων) καὶ τῶν ἐκδρομῶν περίεξ τῶν Ἀθηνῶν, εις Ὑμηττόν, Ἀγ. Παρασκευήν, Χαλάνδριον, Πεντέλην, Διόνυσσον, Ἰκάριον, Ἐκάλην, Ρέαν, ὠργάνωσεν ἡ Σχολή :

1) Σιδηροδρομικὴν ἐκδρομὴν εις Κόρινθον — Παλ. Κόρινθον — Ἀκροκόρινθον— Λουτράκι, εις τὴν ὁποίαν μετέσχον ὑπὲρ τοὺς 80 σπουδασταὶ καὶ σπουδάστρια.

2) Ὁκταήμερον ἐκδρομὴν κατὰ τὰς διακοπὰς τῶν Χριστουγέννων εις Παλαιοφάρσαλον—Καλαμπάκαν—Μετέωρα—Τρίκαλα—Λάρισαν, εις τὴν ὁποίαν μετέσχον εἴκοσι σπουδασταὶ τῆς Σχολῆς. Τῇ εὐγενεῖ συνδρομῇ τοῦ βοηθοῦ Ἐπισκόπου Εὐρύπου κ. Ἀλεξίου, οἱ σπουδασταὶ τῆς Σχολῆς ἐφιλοξενήθησαν εις πάσας τὰς μονὰς Μετεώρων (Μεταμορφώσεως, Ἀγ. Τριάδος, Ἀγ. Στεφάνου) καὶ Ἰδιαιτέρως εις τὴν μονὴν Βαρλαάμ, ἡ ὁποία παρεχώρησε κλινὰς, κλινοσκεπάσματα, θέρμανσιν καὶ φαγητόν.

3) Δευτέραν 12ήμερον ἐκδρομὴν εις τὴν μαγευτικὴν Κέρκυραν κατὰ τὰς διακοπὰς τοῦ Πάσχα, εις τὴν ὁποίαν μετέσχον 45 σπουδασταὶ τῆς Σχολῆς ὡς καὶ γονεῖς καὶ προσκελημένοι τῆς.

Τῇ φροντίδι τοῦ καθηγητοῦ τῆς Σχολῆς κ. Κουτσογιάννη, ἀντιπροέδρου τοῦ Ὁργανισμοῦ Τουρισμοῦ, ἐπετεύχθη διὰ τοῦ ἐν λόγῳ Ὁργανισμοῦ καὶ τοῦ Ἐθν. Ἰδρυματοῦ ἐξαιρετικῶς καὶ μόνον διὰ τὴν Σχολὴν ἡ δωρεὰν παραμονὴ εις τὸ ἀνάκτορον Ἀχιλλεῖον καὶ εἰδικὴ ἔκπτωσης 40% ἐπὶ τῶν εἰσιτηρίων διὰ τοῦ ἀπ. « Ἀγγέλικα ». Κατὰ τὴν παραμονὴν εις Κέρκυραν οἱ σπουδαστοὶ παρηκολούθησαν τὴν λειτουργίαν τῶν Παθῶν κατὰ τὴν Μ. Ἑβδομάδα, τὴν Ἀνάστασιν, τὴν λιτανεῖαν τοῦ Ἁγίου Σπυριδῶνος, τὸ Πάσχα εις τὸ Φρούριον, τὸ Πανηγύρι εις τὸ Γαστούρι. Ἐπίσης οἱ σπουδασταὶ ἐπεσκέφθησαν, πλὴν τῶν ἀξιοθεάτων τῆς πόλεως Κερκύρας, τὴν Παλαιοκαστρίτσαν, Δασιάν, Ὑψος, μονὴν Πλατυτέρας (ὅπου ὁ τάφος τοῦ Καποδιστρίου), τὸ Μὸν Ρεπό, Κανόνι, Βλαχέρνες, Ποντικονήσι, Μπενίτσες, Λευκίμμη. Ὁμοίως παρηκολούθησαν, εἰδικῶς δι' αὐτοὺς ὀργανωθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Δ) τοῦ τοῦ Ἀχιλλεῖου κ. Χουρδάκη, διάλεξιν περὶ τοῦ Ἀχιλλεῖου, τῆς Ἐλισάβετ καὶ τοῦ Χρηστομάνου, μὲ ὀμιλητὴν τὸν κ. Νικολάβουραν. Ἐπίσης οἱ σπουδασταὶ ἐπεσκέφθησαν τὰ Ἐργοστάσια Λούτης, λίνου καὶ καννάβους τῶν κ. κ. Θ. Δεσύλλα, πρώην Ὑπουργοῦ, καὶ Σ. Δεσύλλα, Δημάρχου Κερκύρας, ὅπου καὶ ἐφιλοξενήθησαν λαμπρῶς.

Ἡ ἱατρικὴ παρακολούθησις τῶν σπουδαστῶν

Κατὰ τὸ λῆξαν Ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1951—52 ἐλήφθησαν ὑπὸ τῆς ΑΣΒΣ, διὰ τοῦ ἱατροῦ αὐτῆς κ. **Ἀντ. Παπαϊωάννου**, τὰ ἀκόλουθα μέτρα πρὸς παρακολούθησιν τῆς ὑγιεινῆς καταστάσεως καὶ προφύλαξιν τῆς ὑγείας τῶν σπουδαστῶν.

Ἐφηρμόσθη τὸ ἀτομικὸν δελτίον ὑγείας τοῦ σπουδαστοῦ, τὸ ὁποῖον περιλαμβάνει τὴν κλινικὴν ἐξέτασιν τῶν καθ' ἕκαστα ὀργανικῶν συστημάτων καὶ τὴν μικροσκοπιογράφησιν τοῦ θώρακος ὄλων τῶν σπουδαστῶν. Τὸ δελτίον τοῦτο εἶναι καὶ μένει ἀπολύτως ἐμπιστευτικόν. Οἱ χρῆζοντες περαιτέρω ἐξετάσεως παρεπέμποντο δι' εἰδικῶν σημειώματος τοῦ ἱατροῦ εις τὰ οἰκεία τμήματα τῶν διαφόρων νοσηλευτικῶν ἰδρυμάτων καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐξετάσεως κατεγράφετο εις τὸ ἀτομικὸν δελτίον ὑγείας τοῦ σπουδαστοῦ.

Ἡ εἰδικωτέρα ἐξέτασις περιελάμβανε :

α) Μικροσκοπιογράφησιν θώρακος ὄλων τῶν σπουδαστῶν· εις ὠρισμένας περιπτώσεις ἐγένετο λήψις αἵματος διὰ τὴν μέτρησιν χρόνου καθιζήσεως, ἐξέτασις μικροβιολογικῆ πτυέλων κ.λ.π. (εις τὸ Ἴνστιτούτον ἐρεύνης νοσημάτων θώρακος).

β) Ὁφθαλμολογικὴν ἐξέτασιν δι' ὑποπτον τράχωμα καὶ διὰ διαταραχὰς διαθλάσεως (εις τὸ Ὁφθαλμιατρεῖον τοῦ Πανεπιστημίου).

γ) Δερματολογικήν κλπ. εξέτασιν τῶν παρουσιαζόντων συμπτώματα πιθανῶν δερματικῶν κ.λ.π. νόσων (εἰς τὸ Θεραπευτήριον «Εὐαγγελισμός»).

δ) Ὁτορινολαρυγγολογικήν εξέτασιν τῶν αἰτιωμένων πάθησιν τινὰ τῶν ὠτων, ρινός, λαρυγγος πρὸς διαπίστωσιν τῆς παθήσεως (εἰς τὸ Θεραπευτήριον «Εὐαγγελισμός»).

ε) Μικροβιολογικήν εξέτασιν τῶν ἐχόντων ἀνάγκην τοιαύτης εξέτάσεως (εἰς τὸ Ὑγειονομικὸν Ἐργαστήριον Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς).

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω, οἱ ἐκ τῶν σπουδαστῶν πᾶσχοντες ἐκ διαφορῶν ἐνοχλήσεων καὶ νοσημάτων προσήρχοντο κατὰ τὰς κεκανοτισμένας ὥρας εἰς τὸ Ἱατρεῖον πρὸς εξέτασιν καὶ ἐδίδοντο εἰς αὐτοὺς αἱ δέουσαι ὁδηγίαι ὑγεινοδιατητηκῆς καὶ φαρμακευτικῆς ἀγωγῆς.

Σημειωτέον ὅτι, διὰ τὰς ὡς ἄνω ἀναφερομένας εξέτάσεις εἰς τὰ διάφορα νοσηλευτικὰ ἰδρύματα, ἡ Σχολή, διὰ τοῦ ἱατροῦ αὐτῆς, εἶχε πρὸς συνεννοηθῆ μετὰ τῶν διευθύνσεων τῶν ἰδρυμάτων πρὸς ταχεῖαν ἐξυπηρέτησιν καὶ δωρεάν παροχὴν τῆς ἱατρικῆς περιθάλψεως εἰς τοὺς ἐν λόγῳ σπουδαστάς.

Εὐνόητον τυγχάνει ὅτι διὰ τῆς μικροακτινογραφίσεως καὶ τῶν λοιπῶν ἐργαστηριακῶν καὶ ἱατρικῶν ἐξετάσεων τῶν σπουδαστῶν, τὸ ἀτομικὸν δελτίον ὑγείας ἀπέβη πληρέστερον καὶ ἀποτελεῖ ἀκριβῆ εἰκόνα τῆς ὑγείας τῶν ἐξεταζομένων. Ὡς εἶναι γνωστὸν, ἡ τοιαύτη ἐνημέρωσις τοῦ ἀτομικοῦ δελτίου ὑγείας ἀποβλέπει οὐ μόνον εἰς τὴν διάγνωσιν καὶ ἀναγνώρισιν νοσηρῶν καταστάσεων ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς νόσου καὶ τῆς κλινικῆς αὐτῆς ὀντότητος, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν διαπίστωσιν νοσηρῶν προδιαθέσεων, δυκλικῆς αὐτῆς ὀντότητος, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ἐπιβλαβῶς ἐπὶ τῆς καθόλου ὑγείας. Ὁ ἐξεταζόμενος λαμβάνει γνῶσιν τῆς ἀσθενείας του ὡς καὶ πάσης ἀποκλίσεως ἀπὸ τοῦ φυσιολογικοῦ, καὶ πληροφορεῖται περὶ τυχόν λανθάνουσης νόσου.

Τοιοιούτρόπως, ἡ ἱατρικὴ παρακολούθησις ὄχι μόνον ἔρχεται ἀρωγὸς εἰς τὴν πρόνοιαν ὑπὲρ τῆς ὑγείας τῶν σπουδαστῶν ἀλλὰ καὶ ἐλέγχει τὴν περαιτέρω θεραπείαν. Εἰς ὠρισμένας περιπτώσεις ὑποδεικνύεται ἡ διακοπὴ τῶν μαθημάτων ἐπὶ τῷ σκοπῷ, ὅπως ἀφ' ἑνὸς μὲν ὑποβληθῆ ὁ ἐνδιαφερόμενος εἰς τὴν ἀνάλογον ὑγεινοδιατητητικοφάρμακευτικὴν ἀγωγὴν, ἀφ' ἑτέρου δὲ προληφθῆ ἡ μετάδοσις οἰασθῆποτε νόσου εἰς τοὺς ὑγιεῖς σπουδαστάς.

Νέοι πτυχιούχοι τῆς ΑΣΒΣ

Κατὰ τὸ 1951—1952, ἐκπληρώσαντες πάσας τὰς ἐκ τοῦ Κανονισμοῦ ἐκπαιδευτικὰς ὑποχρεώσεις τῶν, ὑπέστησαν ἐπιτυχῶς τὰς πτυχιακὰς ἐξετάσεις καὶ ἔλαβον πτυχίον οἱ κάτωθι, κατ' ἀλφαβητικὴν τάξιν, ἀπόφοιτοι τῆς Σχολῆς :

1. ΑΓΓΕΛΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ ΗΡΑΚΛΕΟΥΣ
2. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΟΣ ΛΥΣΑΝΔΡΟΣ τοῦ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
3. ΒΑΡΒΑΚΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ ΑΝΔΡΕΑ
4. ΒΟΓΙΑΤΖΑΚΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ τοῦ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
5. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ ΑΝΤΩΝΙΟΥ
6. ΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ τοῦ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
7. ΖΕΡΑΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ τοῦ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
8. ΚΑΠΕΡΩΝΗ ΒΑΣΙΛΙΚΗ τοῦ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
9. ΚΑΡΑΔΗΜΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
10. ΚΟΚΚΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ τοῦ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ
11. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ΣΩΤΗΡΙΟΣ τοῦ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
12. ΚΩΣΤΑΡΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ τοῦ ΙΩΑΝΝΟΥ
13. ΜΑΚΡΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ τοῦ ΙΩΑΝΝΟΥ
14. ΜΑΝΙΟΥΔΑΚΗ ΜΑΡΙΑ τοῦ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ
15. ΜΗΤΣΙΑΝΗ ΝΙΚΟΛΑΪΑ τοῦ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
16. ΝΙΝΟΣ ΑΓΓΕΛΟΣ τοῦ ΙΩΑΝΝΟΥ
17. ΠΑΓΚΑΛΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τοῦ ΝΙΚΟΛΑΟΥ
18. ΡΑΚΑΤΖΗ ΜΕΡΟΠΗ τοῦ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ
19. ΡΙΖΟΚΩΣΤΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ τοῦ ΧΡΙΣΤΟΥ
20. ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ ΠΑΥΛΟΣ τοῦ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
21. ΣΩΤΗΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ τοῦ ΙΩΑΝΝΟΥ
22. ΧΡΥΣΟΥΛΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ τοῦ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Έργασιαί ἐπί πτυχίῳ

Κατὰ τὸ ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1951—1952 ὑπεβλήθησαν εἰς τὸ Γραφεῖον Βιομηχανικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐρευνῶν τῆς ΑΣΒΣ αἱ κάτωθι ἔργασιαί ὑποψηφίων διὰ πτυχίον. Κατὰ τὸν κανονισμὸν τῆς Σχολῆς οὐδεὶς γίνεται δεκτὸς εἰς πτυχιακὰς ἐξετάσεις ἔνευ τῆς ὑποβολῆς μιᾶς πρωτοτύπου ἔργασίας, ἀρτίως κατηρτισμένης καὶ ἐγκρινομένης ὑπὸ τοῦ Γραφείου Βιομηχανικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐρευνῶν τῆς Σχολῆς.

- 1) Χαρίκλ. Ἀγγελοπούλου.—Τυποεκδοτικὴ ἐπιχείρησις.
- 2) Δ. Τουτουδάκης.—Ἐλαιουργικὸς Συνεταιρισμὸς.
- 3) Δ. Μικρούδης.—Φαρμακευτικὴ Βιομηχανία.
- 4) Ἰ. Κορωνάκης.—Ἐλαιουργικὸς Συνεταιρισμὸς.
- 5) Ν. Σταμπολίτης.—Ἀρτοποιία - Ζαχαροπλαστική.
- 6) Γ. Καρατζᾶς.—Διαχειρίσις χρηματικοῦ στρατιωτικῆς μονάδος.
- 7) Ν. Κονταξάκης.—Ἐλαιουργικὴ Βιομηχανία.
- 8) Μαρία Νικολουδάκη.—Βιομηχανία χαλυβδοφύλλων καὶ λευκοσιδήρου.
- 9) Παρασκευὴ Μαρσοῦρη.—Δυνατότητες ἐκβιομηχανήσεως τῆς Χώρας μας.
- 10) Ν. Κωστάρης.—Ἀξιοποιήσις τοῦ Λάδωνος.
- 11) Ν. Τομαρᾶς.—Μεταλλοβιομηχανία.
- 12) Γ. Μπάρλας.—Ἐμπορικὴ ἐπιχείρησις νεωτερισμῶν.
- 13) Π. Γεωργέλης.—Φαγεντιανὰ εἶδη.
- 14) Κ. Παπαδάκης.—Ἐλαιουργία.
- 15) Μιχ. Φουντουλάκης.—Τυποεκδοτικὴ ἐπιχείρησις.
- 16) Ἦλ. Παπανδρέου.—Τεχνικὸν γραφεῖον δομικῆς ἐπιχειρήσεως.
- 17) Χρυσ. Τζούβελη.—Τεχνικαὶ ἀντιπροσωπεῖαι ἐξωτερικοῦ.
- 18) Χρυσ. Δασκαλάκη.—Ἐργοστάσιον Ποτοποιίας.
- 19) Ὁμ. Κομνάκος.—Ἡ ἀλίεια ἐν Ἑλλάδι.
- 20) Ἀναστ. Τρατρά.—Ἐργοστάσιον ἐτοιμῶν ἐνδυμάτων.
- 21) Σταμάτ. Κάμαρης.—Ἐλαιουργικὴ ἐπιχείρησις.
- 22) Διον. Καραγεώργης.—Ἀποθήκη ψιλικῶν.
- 23) Γ. Σταθούλιας.—Λιγνιτοφόρα κοιτάσματα Καλαβρύτων.
- 24) Θ. Ἀθανασιάδης.—Δημοσιογραφικὸς Ὄργανισμὸς.
- 25) Παντ. Τσάγκος.—Κεραμευτικὴ ἐπιχείρησις.
- 26) Παν. Βυτόγιαννης.—Ἐργοστάσιον ζυμαρικῶν.
- 27) Βασίλ. Ἀναστασόπουλος.—Βιομηχανία βάμβακος.
- 28) Βασ. Σαγρῆς.—Σχέδιον Μάρσαλ καὶ ἐφαρμογὴ αὐτοῦ ἐν Ἑλλάδι.
- 29) Ἰ. Παϊζάνος.—Κλωστοῦφαντουργία.
- 30) Ν. Ἀλίμονος.—Συνεταιρισμοί.
- 31) Θεώνη Παναγιωτοπούλου.—Κλωστοβιομηχανία ἐρίων πενιέ.
- 32) Ἦλ. Τσιγάρης.—Οἰνοποιία - Ποτοποιία.
- 33) Ἰ. Κοσίντας.—Σαπωνοποιία.
- 34) Δ. Ἀναγνώστου.—Ὅρυζα (καλλιέργεια, ἐπεξεργασία).
- 35) Ἀναστ. Γκαβέρα.—Κλωστήριον.
- 36) Β. Τσιλιγκρός.—Ἐργοστάσιον ἐπισκευῆς ἐλαστικῶν ἐπισώτρων.
- 37) Π. Ἑλλούλ.—Ξυλεμπορικὸν ἔργοστάσιον.
- 38) Γ. Παπαϊωάννου.—Ἡ μορφή τῶν ἔργοστασίων.
- 39) Γ. Φούμης.—Ἐλαιουργία.
- 40) Ἄνδρ. Κούτρης.—Βιομηχανία ἀργιλίου.
- 41) Π. Μαργαρώνης.—Πυρηνελαιουργία - Σαπωνοποιία.
- 42) Νανὰ Ρούσα.—Νηματουργεῖον.
- 43) Ν. Ζαφειράκος.—Σαπωνοποιεῖον.
- 44) Μιχ. Κοθρῆς.—Ἐλαιουργία.
- 45) Δέσποινα Σιδέρη.—Μηχανουργεῖον.
- 46) Π. Γιακουμίδης.—Ἡ συνδικαλιστικὴ κίνησις ἐν Ἑλλάδι.



Ἐκδρομή σπουδαστῶν τῆς Σχολῆς εἰς τὸν Ναὸν τῆς Ἀφάιας, εἰς τὴν Αἴγιαν, ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ Καθηγητοῦ τῆς Σωματικῆς Ἀγωγῆς κ. Γ. Κασιόπη



Ἐκδρομή σπουδαστῶν εἰς Κόρινθον. Εἰς τὸ βάθος ὁ Μητροπολιτικὸς Ναὸς τοῦ Ἁγ. Παύλου

- 47) Φανή Βακαλοπούλου.—Καυστική σόδα.
 48) Ν. Δηλάκης.—Ή ύαλος και ή βιομηχανία της.
 49) Ν. Αναστασόπουλος.—Ή άποδοτικότητα της έργασίας.
 50) Κυρ. Άγιακλόγλου.—Ύφαντουργία.
 51) Αθ. Θεοδωρόπουλος.—Στρατιωτική άποθήκη.
 52) Σ. Κωνσταντίνου.—Βιομηχανία ζυμαρικών.
 53) Π. Λούρης.—Έργοστάσιον κονσερβοποιίας.
 54) Ν. Άλεξόπουλος.—Βιομηχανία τσιμέντου.
 55) Θέκλα Άγαγνώστου.—Τράπεζα (ύπηρεσία ένεγγύων πιστώσεων).
 56) Έμμ. Φωτάκης.—Μελισσοκομία.
 57) Χριστίνα Σκουλουδάκη.—Ταμείον Έπαγγελματιών—Βιοτεχνών.
 58) Αικατερίνη Καραβία.—Έμποροβιομηχανική έπιχείρησις.
 59) Δ. Μαράβας.—Έργοστάσιον οίνοπνευματοποιίας.
 60) Μαρία Θανοπούλου.—Ραδιοφωνικός σταθμός.
 61) Εύάγγ. Φιλιππόπουλος.—Έμποροβιοτεχνία ραδιοηλεκτρικών ειδών.
 62) Δήμητρα Γκαβέρα.—Φυτικά έλαια και λίπη.
 63) Ί. Κουτέλας.—Γεωργική οικονομία της Έλλάδος.
 64) Ήλ. Πολίτης.—Ύαλουργείον.
 65) Ί. Στουπάς—Τό οικονομικόν πρόβλημα της Έλλάδος.
 66) Έλ. Λαμπρίδης.—Προβλήματα οικονομικής θεωρίας.

Κίνησις καθηγητών

*Ο καθηγητής κ. Χρ. Άγαλλόπουλος

Κατά τόν Σεπτέμβριον έ.έ. ο καθηγητής της Σχολής κ. Χρ. Άγαλλόπουλος μετέβη εις Αυστριαν και Ίταλίαν πρός παρακολούθησιν της λειτουργίας των ύπηρεσιών κοινωνικής πολιτικής των κρατών αυτών. Κατά τόν Οκτώβριον έξεπροσώπησε, μετά των Γενικών Διευθυντών της Ίταλικής και Αυστριακής Κοινωνικής Άσφαλίσεως, την Διεθνή Οργάνωσιν Κοινωνικών Άσφαλίσεων εις τό συγκληθέν εις Άθήνας Διεθνές Έπαγγελματικόν Συνέδριον των Ιατρών, όπου συνεζητήθησαν σοβαρώτατα προβλήματα ενδιαφέροντα τους Ιατρούς, ως έπαγγελματίας. Τέλος μετέσχε εις την έν Στρασβούργω συγκληθείσαν υπό του Συμβουλίου Εύρώπης έπιτροπήν έμπειρογνωμόνων των κοινωνικών άσφαλίσεων (27—30 Οκτωβρίου), ήτις συνεζήτησε τό πρόβλημα της ένοποιήσεως των εύρωπαϊκών κοινωνικών άσφαλίσεων και της παραλλήλου άνυψώσεως του έπιπέδου των παροχών.

*Ο καθηγητής κ. Σωτ. Άγαπητίδης

Ο δήμαρχος Λευκωσίας Κύπρου μετεκάλεσε τόν καθηγητήν της ΑΣΒΣ κ. Σωτηρ. Άγαπητίδην, ίνα μελετήσει την οικονομικήν κατάστασιν του δήμου Λευκωσίας και υποβάλλη προτάσεις όρθολογικής οργανώσεως των ύπηρεσιών και προγραμματισμού του τομέως εισπράξεων και δαπανών. Ο κ. καθηγητής, πράγματι, μετέβη κατά Σεπτέμβριον τρ. έτους εις Κύπρον, ήσυχολήθη με τό θέμα και υπέβαλεν έμπεριστάτωμένον υπόμνημα. Δι' αυτού προτείνει διάφορα μέτρα έκσυγχρονισμού των διοικητικών και διαχειριστικών μεθόδων. Σημειωτέον ότι ο δήμος Λευκωσίας άνήκει εις τους έχοντας σχετικήν άνθρόπητα οικονομικών οργανισμούς και ή οργανώσις του άποσκοπεί εις την στερέωσιν και έπαύξησιν ταύτης.

Έπί τή εύκαιρία ο κ. Άγαπητίδης έδωσεν ένόπιον έλεκτοϋ άκροατηρίου διάλεξιν εις Λευκωσίαν, με θέμα τό μεταπολεμικόν προσφυγικόν πρόβλημα της Έλλάδος. Ή διάλεξις έπανελήφθη και εις Λεμεσόν. Λαμπράν άπήχησιν έσχεν έπίσης έν*Κύπρω συνέντευξις του εις την γνωστήν έφημερίδα της νήσου «Έλευθερία» περί της οικονομίας της Δωδεκανήσου και της προόδου αυτής επί της έλληνικής διοικήσεως. Δι' αυτής ο καθηγητής έθεσε τά πράγματα εις την θέσιν των και άνέπτυξε τά πλεονεκτήματα και τάς δυνατότητας που παρέχει εις κάθε λαόν ή έθνική του άπελευθέρωσις και ή ένωσις με την μητέρα πατρίδα.

τέως Ἐπισιτισμοῦ καὶ Διανομῶν), καὶ ὁ ἐπίσης καθηγητὴς τῆς Σχολῆς κ. Ἰωάν. Φράγκος, ὡς Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου Βιομηχανίας. Ἡ Σχολὴ Βιομηχανικῶν Σπουδῶν αἰσθάνεται ἑαυτὴν ὑπερήφανον διὰ τὴν συμμετοχὴν μελῶν τοῦ διδακτικοῦ τῆς προσωπικοῦ εἰς τὴν Κυβέρνησιν ταύτην.

Σύλλογος πτυχιούχων καὶ σπουδαστῶν

Κατὰ τὸ λῆξαν Ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1951)52 διετέλεσαν μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου Πτυχιούχων καὶ Σπουδαστῶν τῆς Σχολῆς οἱ κ. κ. Ε. Νικολάου, πρόεδρος, Π. Σταμούλης, ἀντιπρόεδρος, Α. Παπατζανάκης, γεν. γραμματεὺς, Θ. Γιαννόπουλος, ταμίας, Σ. Σωτηρόπουλος, Κ. Βαρβάκης, Π. Βαρλάς, Φ. Βακαλοπούλου, Ε. Παπαευαγγέλου, Μ. Χαλάς καὶ Ι. Χαρισιάδης, σύμβουλοι.

Ὁ ἐτήσιος χορὸς τῶν σπουδαστῶν τῆς ΑΣΒΣ

Καὶ ἐφέτος ἐδόθη εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Ἀκροπόλ» μὲ λαμπρὰν ἐπιτυχίαν ὁ ἐτήσιος χορὸς τῶν σπουδαστῶν τῆς ΑΣΒΣ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἀπόκρεω. Ἡ ὀργάνωσίς του ὑπῆρξεν ἀρίστη χάρις εἰς τὰς φιλοτίμους προσπάθειάς τῆς ὀργανωτικῆς του Ἐπιτροπῆς ἐκ τῶν σπουδαστριῶν Ἀραμπατζῆ, Βακαλοπούλου, Βλάμη, Κουσίνα, Πανουσοπούλου, Πιπεράκη, Ρούσα, Σιδέρη, Σιταρᾶ καὶ τῶν σπουδαστῶν Ἀθανασιάδη, Λαζανᾶ, Μπράχου, Παπαϊωάννου, Παπαδόγιαννη, Πίλο, Χάρογλου, κ.λ.π. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐφάνη ἀξία τῶν συγχαρητηρίων ποῦ τῆς ἀπηυθύνθησαν. Ὁ χορὸς διήρκεσε μέχρι τῶν πρωινῶν ὥρῶν, ἐν μέσῳ εὐθυμίας καὶ χαρᾶς ἀδιαπτώτου. Πλήθος δῶρων ἐκλεκτῶν διενεμήθησαν κατ' αὐτὸν διὰ κληρώσεως. Μέλη τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τῆς ΑΣΒΣ, Ὑπουργοί, οἱ καθηγηταὶ τῆς Σχολῆς, πολλοὶ φίλοι τῆς καὶ πολλὰ ἄλλα ἐπίλεκτα μέλη τῆς ἀθηναϊκῆς κοινωνίας τὸν ἐτίμησαν διὰ τῆς παρουσίας των καὶ ἡ κοσμικὴ κριτικὴ τοῦ ἡμερησίου τύπου τῆς πρωτεύουσῆς ἀπησχολήθη εὐφημότατα καὶ διὰ μακρῶν μὲ αὐτόν. Διὰ τῆς ἐφετεινῆς του ἐπιτυχίας ὁ ἐτήσιος ἐπίσημος χορὸς τῶν σπουδαστῶν τῆς ΑΣΒΣ καθιερώθη πλέον ὡς κοσμικὸν γεγονός.



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΤΟΥ Β' ΕΤΟΥΣ ΤΩΝ «ΣΠΟΥΔΩΝ»

I. ΑΡΘΡΑ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

	Σελίς
<i>Αγαπητίδη Σωτηρίου.</i> —Βιομηχανική οικονομία και βιομηχανική πολιτική	116
<i>Γεωργιάδου Μαρίου.</i> —Αί εκπαιδευτικές αποτελούν στοιχείον του κόστους;	73
<i>Γεωργαντά Κωνσταντίνου.</i> —Αί δυνατότητες έκβιομηχανίσεως	126
<i>Γκαζιάνη Τηλεμάχου.</i> —Τό έργον της διοικητικής οργανώσεως	81
<i>Danty-Lafraunce Louis.</i> —'Η σύγχρονος μορφή της επιστημονικής οργανώσεως της εργασίας	273
<i>Δημητρακάκη Δημητρίου.</i> —Αί οικονομικά προϋποθέσεις του άγώνος του Μεσολογγίου	311
<i>Hebbletwaith S.</i> —Τό 'Αγγλικόν Φεστιβάλ	49
<i>Καλογεροπούλου—Στρατή Σπύρου.</i> —Τό διεθνές συνέδριον τών κοινωνικών επιστημών διά τās χώρας της 'Εγγύς και Μέσης 'Ανατολής	355
<i>Κάντζια Παναγιώτη.</i> —'Επί τη ενάρξει τών μαθημάτων του 'Ακαδημ. έτους 1951—1952 της 'Ανωτ. Σχολής Βιομηχανικών Σπουδών	1
<i>Κασιμάτη Γρηγορίου.</i> —'Η πίστις εις τó οικονομικόν μέλλον της χώρας μας	4
<i>Κουβέλη Πέτρου.</i> —Προγραμματισμός και έκβιομηχανίσεις	15
<i>Κουγιουμτζέλη Θεοδώρου.</i> —Τό Εύρωπαϊκόν 'Εργαστήριον πυρηνικών έρευνών	350
<i>Μακκά Δέοντος.</i> —'Η έλευθέρα Εύρώπη ως ένιαιον σύνολον	111
<i>Μαύρου Γεωργίου.</i> —Τά προβλήματα της παγκοσμίου οικονομίας και ή επίδρασις των εις την 'Ελληνικήν οικονομίαν	193
<i>Οικονόμου Μιχαήλ.</i> —'Η προπολεμική και μεταπολεμική 'Αυστρία	324
<i>Παναγοπούλου Παναγιώτη.</i> —'Η άγγλική οικονομική και κοινωνική πολιτική κατά την μεταπελευθερωτικήν έρατείαν 1945—1951	219
<i>Παναγού Χρίστου.</i> —Τό Διεθνές 'Εμπορικόν 'Επιμελητήριον και τά οικονομικά προβλήματα	336
<i>Παπαϊωάννου Στράτου.</i> —Πρός τó προσωπικόν του 'Υπουργείου 'Εμπορίου (έγκύκλιος)	77
'Η 'Ελληνογαλλική φιλία	250
'Η 'Ελλάς και ή 'Ιταλία εις την μεταπολεμικήν έποχήν	247
Αί 'Ελληνογιογκοσλαβικά σχέσεις	362
Εις ποίου 'Υπουργείου την άρμοδιότητα άνήκει ή έπαγγελματική εκπαίδευσις;	41
<i>Πεζοπούλου Γεωργίου.</i> —'Ο έξηλεκτρισμός και τά προβλήματα του	203
<i>de Smaele Albert.</i> —Πού βαίνει ή επιστημονική οργανώσις της εργασίας.	59
<i>Στεφανοπούλου Στεφάνου.</i> —'Από την Εύρωπαϊκην Οικονομικήν Συνεργασίαν εις την Κοινότητα του 'Ατλαντικού Συμφώνου	97
<i>Συνοδιού 'Ελευθερίου.</i> —'Η πάλη της επιστήμης κατά του πόνου	166
Προεπαναστατικά εκπαιδευτικά μορφαί	253
<i>Σωμερλίτη Στράτη.</i> —Ταξίδι στη Γιουγκοσλαβία	180
<i>Fougerolle Jacques.</i> —'Η γαλλική προσπάθεια άνασυγκροτήσεως	235
<i>Φράγκου 'Ιωάννου.</i> —Μέτρα τελωνειακής και δασμολογικής φύσεως, διευκολυντικά της εξαγωγικής βιομηχανίας	149
<i>Χωραφά Νικολάου.</i> —'Η μεταχειρίσις του παράγοντος εργασία και ή εξάρτησις του από τόν μηχανικόν έξοπλισμόν	140

II. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

'Η όμιλία του κ. Β. Δαμαλά όπό τόν τίτλον: 'Η γεωργία και ή βιομηχανία έν'Ελλάδι	110
'Η 'Ελλάς εις τās έφειτεινάς διεθνείς έκθέσεις	247
'Η έκθεσις του Διοικητού της Τραπεζής της 'Ελλάδος	267
'Η έκθεσις του Διοικητού της 'Εθνικής Τραπεζής	262

III. ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΙΝ ΤΗΣ Α.Σ.Β.Σ.

'Η παρουσίασις του Συλλόγου τών Καθηγητών εις τόν 'Υπουργόν Βιομηχανίας	202
'Η μετεκπαίδευσις τών υπαλλήλων του 'Υπουργείου 'Εμπορίου	89
Αί πτυχιακά και τμηματικά έξετάσεις 'Ιουνίου 1952 της ΑΣΒΣ	234
'Επισκόπησις της εκπαιδευτικής περιόδου 1951—1952	366
Κίνησις τών καθηγητών της ΑΣΒΣ	88, 373
Σύλλογος πτυχιούχων και σπουδαστών. 'Ο έτήσιος χορός τών σπουδαστών της ΑΣΒΣ	375
Νεκροί πτυχιούχοι της ΑΣΒΣ: Νικ. Θ. Κολοτούρος	96

IV. Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ 'ΙΔΕΩΝ

Βιβλιοκρισία	272
Βιβλιογραφικόν Δελτίον	95, 192

TABLE DES MATIERES

Deuxième Année: 1952

- Prof. Agapitidis S. -Economie et Politique industrielles.
Chorafas N., Directeur au Ministère des Travaux Publics.—Le traitement du facteur travail et sa dépendance de l' équipement.
Danty—Lafrance Louis, Directeur de l' Ecole d' organisation scientifique du travail.—Les aspects actuels de l' organisation scientifique du travail.
Prof. Dimitrakakis D.—Les conditions économiques et financières de la résistance de Missolonghi pendant la Révolution Hellénique.
Fougerolle J., Président de la Chambre de Commerce de Paris et de l' Assemblée des Présidents des Chambres de Commerce de l' Union Française.—L' oeuvre française de reconstruction et d' équipement.
Prof. Frangos J.—Politique douanière et tarifaire concernant l' exportation des produits industriels.
Gasianis T.—L' organisation administrative.
Géorgantas C., Directeur au Ministère de Coordination —Les possibilités d' industrialisation en Grèce.
Georgiadis M.—Les rabais font-ils partie du coût?
Hebletwaith S., Premier secrétaire de l' Ambassade de la Grande Bretagne—Le Festival Britannique.
Iconomou M., Ancien Conseiller Commercial.—L' Autriche avant et après la guerre mondiale.
Prof. Kalogeropoulos S.—Le congrès international des sciences sociales, pour les pays du Proche et Moyen Orient.
Kantziass P., Ancien ministre, président du Conseil d' Administration de l' Ecole des H. E. I.—Discours à l' occasion du commencement de la récente période académique de l' E.H.E.I.
Kassimatis Gr., Ministre de l' industrie.—L' avenir économique de notre pays.
Prof. Kouvelis P.—Planing et industrialisation.
Prof. Kouyoumtzelis Th.—La participation de la Grèce au Laboratoire Européen de l' énergie nucléaire.
Maccas L., Anc. ministre.—L' Europe libre comme unité économique et politique.
Mavros G., Anc. ministre de la Défense Nationale.—Les problèmes de l' économie internationale et leur influence sur l' économie hellénique.
Panagopoulos P., Avocat.—La politique financière et sociale de la Grande Bretagne pendant les années 1945—51.
Panagos Chr.—La Chambre Internationale de Commerce et les problèmes économiques.
Papaioannou S., Directeur de l' E.H.E.I.—Quel est le Ministère compétent pour l' enseignement professionnel?—Une circulaire aux fonctionnaires du Ministère du Commerce.—La Grèce et la France dans l' Europe unie.—La Grèce et l' Italie après la guerre.—Les relations politiques et économiques grecoyougoslaves.
Prof. Pezopoulos G.—L' électrification en Grèce et ses problèmes.
de Smaele Albert.—Ancien ministre de Belgique.—Les perspectives de l' organisation scientifique du travail.
Sommerit S., Avocat.—Voyage en Yougoslavie.
Prof. Stephanopoulos S.—Ancien ministre.—De l' E.C.A. à la NATO.
Prof. Synodinos E.—La lutte de la science contre la douleur. Grands éducateurs grecs avant la Révolution Nationale.

LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE DE LA GRÈCE
Pendant la période 1.9.51—31.8.1952.

LA CHRONIQUE

de l' École des Hautes Études Industrielles.

LE MOUVEMENT DES IDÉES

Critique du livre

Bulletin bibliographique

TABLE OF CONTENTS

Second year: 1952

- Agapitidis S.—Industrial Economy and Policy.
Chorafas N.—The Treatment of Labour Factor and its dependence on equipment with Machinery.
Danty-Lafrance S.—Modern form of Scientific Organisation of Labour.
Dimitrakakis D.—The Financial Presuppositions of the Struggle at Messolonghi.
Fougerolle J.—The French Effort for Reconstruction.
Frangou J.—Custom-house and Tarrif measures. Facilities in favour of the Exporting Industry.
Gazianis T.—The Task of Administrative Organisation.
Georgantas C.—The Possibilities of Industrialisation.
Georgiadis M.—Do Discounts on price constitute an element of cost?
Hebblethwaith S.—The British Festival.
Economou M.—Pre-war and Post-war Austria.
Kalogeropoulos S.—The Industrial conference of Social Sciences for the Territories of the Middle and Near East.
Kantziass P.—Address delivered at the opening Ceremony of the Academic year 1951/1952 at the Highest School of Industrial Studies.
Kassimatis G.—Confidence in the Financial Future of Greece.
Kouvelis P.—Planning and Industrialisation.
Kouyoumtzelis Th.—European Laboratory for Atomic Researches.
Maccas S.—Free Europe as a single whole.
Mavros G.—The Problems of World Economy and their Influence on Greek Economy
Panagopoulos P.—Economic and Social Policy in England during the years 1945/51.
Panagos Ch.—The International Chamber of Commerce and the Financial Problems
Papaioannou S.—Circular letter to the Personnel of the Ministry of Commerce.—Greek-French Friendship.—Greece and Italy in post-war days. Greco-Yougoslave relations—Under the supervision of which Ministry does Professional Education function?
Pezopoulos G.—Electrification and Its Problems.
de Smaele A.—The Trends of the Scientific Organisation of Labour.
Someritis S.—A Trip to Yougoslavia.
Stefanopoulos S.—From the European Economic Cooperation to the Community of the Atlantic Pact.
Sinodinos E.—Science against Pain.—Educational Personalities of the Pre Revolutionary Period.

CHRONIQUE

Of the School.

THE ECONOMIC AND SOCIAL LIFE
during 1951|1952.

THE MOVEMENT OF IDEAS
Book Review.

"ΣΠΟΥΔΑΙ,"

Θὰ δημοσιευθοῦν εἰς τὸν Γ' τόμον τοῦ περιοδικοῦ μας

ΤΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ ΠΛΑΝΑ :

τῆς Αὐστραλίας, Γαλλίας, Γερμανίας, Ε.Σ.Σ.Δ., Γιουγκοσλαβίας, Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν τῆς Βορ. Ἀμερικῆς, μὲ εἰσαγωγικά σημειώματα τῶν Καθηγητῶν τῆς Σχολῆς μας, ὡς καὶ διάφοροι οἰκονομικαί, κοινωνιολογικαί, ὀργανωτικαί κ. τ. λ. μελέται Καθηγητῶν καὶ εἰδικῶν ἐπιστημόνων.

Ἐτησία συνδρομὴ δρχ. 100.000

Μὲ καλλιτεχνικὴν ἐμφάνισιν καὶ ἐκλεκτὴν ὕλην ἐκυκλοφόρησε τὸ ὑπ' ἀριθμ. 11 τεῦχος τοῦ Ν/βρίου τοῦ μηνιαίου περιοδικοῦ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος «ΤΟ ΧΑΡΟΥΜΕΝΟ ΣΠΙΤΙ» μετὰ τοῦ παραρτήματός του «τὰ χαρούμενα παιδιά»